



Brüssel, 29. juuni 2026
(OR. en)

11304/26
ADD 7

Institutsioonidevaheline
dokument:
2026/0183(NLE)

POLCOM 250
COASI 120

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	29. juuni 2026
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2026) 341 annex
Teema:	ANNEX 3 LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Indoneesia vahelise laiaulatusliku majanduspartnerluslepingu allkirjastamise kohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2026) 341 annex.

Lisatud: COM(2026) 341 annex



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 29.6.2026
COM(2026) 341 final

ANNEX 3

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus

**Euroopa Liidu ja Indoneesia vahelise laiaulatusliku majanduspartnerluslepingu
allkirjastamise kohta**

SISSEJUHATAVAD MÄRKUSED

3-B LISA „TOOTEPÕHISED PÄRITOLUREEGLID“ LOENDI KOHTA

1. MÄRKUS

Üldpõhimõtted

1. Käesolevas lisas sätestatakse üldeeskirjad 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ nõuete kohaldamiseks vastavalt artikli 3.5 lõikele 1.
2. Käesoleva lisa ja 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ kohaldamisel käsitatakse toodet päritolustaatusena vastavalt artikli 3.2 lõike 1 punktile c, kui on täidetud nõuded, mis käsitlevad kauba tariifse klassifikatsiooni muudatust, tootmisprotsessi, päritolustaatuseta materjalide maksimaalset väärtust või massi, või muud käesolevas lisas või 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud nõuded.
3. Viide massile tootepõhises päritolureeglis tähistab netomassi, mis on materjali või toote mass ilma pakendi massita.
4. Käesolev lisa ja lisa 3-B „Tootepõhised päritolureeglid“ põhinevad harmoneeritud süsteemil, mida on muudetud 1. jaanuaril 2022.

2. MÄRKUS

Tootepõhiste päritolureeglite loetelu ülesehitus

1. Märkusi harmoneeritud süsteemi jaotiste või gruppide kohta tuleb vajaduse korral lugeda koos vastava jaotise, grupi, rubriigi või alamrubriigi tootepõhiste päritolureeglitega.
2. Iga 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ teises veerus sätestatud tootepõhist päritolureeglit kohaldatakse 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ esimeses veerus osutatud vastava toote suhtes.
3. Kui toote suhtes kohaldatakse alternatiivseid tootepõhiseid päritolureegleid, loetakse toode lepinguosalise päritolustaatusele vastavaks, kui ta vastab ühele neist alternatiivsetest reeglitest. Sellistel juhtudel on alternatiivsed tootepõhised päritolureeglid eraldatud semikooloniga (;) ja viimasele semikoolonile järgneb sõna „või“.
4. Kui toote suhtes kohaldatakse sellist tootepõhist päritolureeglit, mis sisaldab mitut nõuet, loetakse toode lepinguosalise päritolustaatusele vastavaks üksnes siis, kui ta vastab kõigile neile nõuetele. Sellistel juhtudel on mitut nõuet sisaldavad tootepõhised kumulatiivsed päritolureeglid eraldatud semikooloniga (;) ja viimasele semikoolonile järgneb sõna „ja“.

5. Käesolevas lisas ja 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „grupp“ – harmoneeritud süsteemi klassifitseerimisnumbri kaks esimest kohta;
- b) „rubriik“ – harmoneeritud süsteemi klassifitseerimisnumbri neli esimest kohta;
- c) „jaotis“ – harmoneeritud süsteemi jaotis ja
- d) „alamrubriik“ – harmoneeritud süsteemi klassifitseerimisnumbri kuus esimest kohta.

6. Tootepõhiste päritolureeglite puhul, mis põhinevad tariifse klassifikatsiooni muutmisel, kasutatakse järgmisi lühendeid:

- a) „CC“ – valmistamine mis tahes gruppi kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, v.a toote gruppi kuuluv materjal; see tähendab, et kõigi toote valmistamiseks kasutatavate päritolustaatuseta materjalide tariifset klassifikatsiooni tuleb muuta harmoneeritud süsteemi kahenumbrilisel tasemel (nimelt grupi muutusena);

- b) „CTH“ – valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, v.a toote rubriiki kuuluv materjal; see tähendab, et kõigi toote valmistamiseks kasutatavate päritolustaatuseta materjalide tariifset klassifikatsiooni tuleb muuta harmoneeritud süsteemi neljanimbrilisel tasemel (nimelt rubriigi muutusena), ning
- c) „CTSH“ – valmistamine mis tahes alamrubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, v.a toote alamrubriiki kuuluv materjal; see tähendab, et kõigi toote valmistamiseks kasutatavate päritolustaatuseta materjalide tariifset klassifikatsiooni tuleb muuta harmoneeritud süsteemi kuuenimbrilisel tasemel (nimelt alamrubriigi muutusena).

3. MÄRKUS

Tootepõhiste päritolureeglite kohaldamine

1. Artiklit 3.2, milles käsitletakse tooteid, mis on saanud lepinguosalise territooriumil päritolustaatus ja mida kasutatakse teiste toodete valmistamisel, kohaldatakse olenemata sellest, kas päritolustaatus on saadud samas lepinguosalise territooriumil olevas tehases, kus neid tooteid kasutatakse.
2. Kui tootepõhine päritolureegel välistab konkreetselt teatavad päritolustaatuseta materjalid või näeb ette, et teatava päritolustaatuseta materjali väärtus või mass ei tohi ületada teatavat piirmäära, ei kohaldata neid tingimusi mujal harmoneeritud süsteemis klassifitseeritud päritolustaatuseta materjalide suhtes.

Näide 1. Kui reegel buldooseri kohta (alamrubriik 8429.11) näeb ette „CTH, v.a rubriiki 84.31 kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest“, ei ole mujal kui rubriikides 84.29 ja 84.31 klassifitseeritud päritolustaatuseta materjalide (näiteks kruvid (rubriik 73.18), isoleeritud traat ja elektrijuhtmed (rubriik 85.44) ning mitmesugused elektrimasinad ja -seadmed (grupp 85)) kasutamine piiratud.

3. Kui tootepõhises päritolureeglis kasutatakse väljendit „valmistamine konkreetse(te)st (päritolustaatuseta) materjali(de)st“ (näiteks rubriigi 71.06 reegel „valmistamine päritolustaatuseta survetöötlemata väärismetallidest“), on kõnealus(t)e päritolustaatuseta materjali(de) kasutamine lubatud. Selliste päritolustaatuseta materjalide varasema töötlemisetapi (näiteks maagi) kasutamine on lubatud, kuid niisuguste päritolustaatuseta materjalide kasutamine, mida on täiendavalt töödeldud (näiteks pooltöödeldud plaadid), ei ole lubatud. See ei takista siiski kasutamast muid materjale, mis oma iseloomulike omaduste tõttu ei saa sellele reeglile vastata.

4. Kui tootepõhises päritolureeglis kasutatakse väljendit „valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest“, tähendab see, et samasse rubriiki klassifitseeritud päritolustaatuseta materjalide kasutamine on lubatud, kui töötlemine on artiklis 3.6 osutatud ebapiisavast töötlemisest ulatuslikum.

Näide. Vürtsisegude (karri, HSi alamrubriik 0910.91) suhtes kohaldatakse järgmist reeglit:

„valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest materjalidest“.

Tootja kasutab järgmisi päritolustaatuseta materjale:

must pipar (HSi rubriik 09.04);

vürtsipar (HSi rubriik 09.04);

kaneel (HSi rubriik 09.06);

nelk (HSi rubriik 09.07);

muskaatpähkel (HSi rubriik 09.08);

ristiköömen (HSi rubriik 09.09);

koriander (HSi rubriik 09.09);

kollajuur (HSi rubriik 09.10);

põld-lambalääts (HSi rubriik 09.10);

ingver (HSi rubriik 09.10).

Koostisosad segatakse kokku sihiliku ja proportsionaalselt kontrollitud toimingu käigus, mis ületab minimaalset, ja kuna see nõuab erioskusi või -aparaate, läheb see kaugemale artikli 3.6 lõike 2 kohasest lihtsast segamisest. Mõned materjalid on klassifitseeritud tootega samasse rubriiki, kuid reegel on täidetud, sest see lubab kasutada mis tahes rubriiki, s.o isegi samasse rubriiki kuuluvaid päritolustaatuseta materjale.

4. MÄRKUS

Päritolustaatuseta materjalide maksimaalsel väärtusel põhinevate reeglite kohaldamine

1. Tootepõhistes päritolureeglites kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „MaxNOM“ – toote valmistamisel kasutada lubatud päritolustaatuseta materjalide maksimaalne väärtus protsendina lõpptoote tehasehinnast ning
 - b) „VNM“ – toote valmistamisel kasutatud päritolustaatuseta materjalide väärtus, mis on nende tolliväärtus impordi ajal, sealhulgas veo-, kindlustus- (kui see on asjakohane), pakendamise- ja kõik muud kulud, mis on seotud materjalide transportimisega selle lepinguosalise impordisadamasse, kus toote tootja asub; kui päritolustaatuseta materjalide väärtus ei ole teada ja seda ei ole võimalik kindlaks teha, kasutatakse esimest tuvastatavat hinda, mida makstakse päritolustaatuseta materjalide eest liidus või Indoneesias; toote valmistamisel kasutatud päritolustaatuseta materjalide väärtust võib arvutada kaalutud keskmise soetusmaksumuse valemi järgi või muu varude hindamise meetodi alusel, mis vastab lepinguosalise üldtunnustatud raamatupidamispõhimõtetele.
2. Toode vastab reeglile, kui valmistamisel kasutatud päritolustaatuseta materjalide väärtus (VNM), väljendatuna protsendina toote tehasehinnast (EXW), on väiksem kui 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ selle toote puhul kindlaksmääratud MaxNOM (%) või sellega võrdne, vastavalt järgmisele valemile:

$$\frac{VNM}{EXW} \times 100 \leq MaxNOM (\%)$$

5. MÄRKUS

3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ V–VII jaotises osutatud protsesside määratlused

Tootepõhistes päritolureeglites kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „biotehnoloogiline protsess“ –

i) kääritamine¹;

ii) bioloogiline või biotehnoloogiline kasvatamine (sealhulgas rakukülvid²),
hübriidiseerimine või geneetiline muundamine seoses järgnevaga:

A) mikroorganismid (bakterid, viirused (sealhulgas faagid) jne) või

B) inim-, looma- või taimerakud või vetikad; ning

iii) rakuliste või rakkudevaheliste struktuuride (näiteks isoleeritud geenid, geenifragmendid
ja plasmiidid) tootmine, isoleerimine või puhastamine;

¹„Kääritamine“ – biotehnoloogiline protsess, mille käigus kasutatakse inim-, looma- ja taimerakke ning selliseid mikroorganisme nagu bakterid, pärmid või seened HSi gruppidesse 29–39 kuuluvate toodete valmistamiseks.

²„Rakukülvid“ – HSi gruppidesse 29–39 kuuluvate toodete valmistamiseks kasutatavate inim-, looma- ja taimerakkude kasvatamine kontrollitud tingimustes (näiteks kindlaksmääratud temperatuur, kasvukeskkond, gaasisegu, pH) väljaspool elusorganismi.

- b) „osakeste suuruse muutmine“ – toote osakeste suuruse tahtlik ja kontrollitud muutmine muul viisil kui üksnes purustamise või pressimise teel, mille tulemusel saadakse toode, millel on kindlaksmääratud suurusega osakesed, osakeste kindlaksmääratud suurusjaotus või kindlaksmääratud pind, mis on saadava toote seisukohalt olulised ning mille füüsilised ja keemilised omadused erinevad sisendmaterjalide omadest;
- c) „keemiline reaktsioon“ – protsess, sealhulgas biokeemiline töötlus, mille tulemusel tekib molekulisidest sidemete katkemise ja uute molekulisidest sidemete moodustumise või molekulis sisalduvate aatomite paigutuse muutumise teel uue struktuuriga molekul, välja arvatud järgmistel juhtudel, mida ei loeta käesoleva mõiste tähenduses keemiliseks reaktsiooniks:
- i) lahustamine vees või muudes lahustites;
 - ii) lahustite, sealhulgas vee eemaldamine või
 - iii) kristallisatsioonivee lisamine või eemaldamine;
- d) „destilleerimine“ –
- i) atmosfäärirõhul destilleerimine: eraldamisprotsess, mille käigus naftaõlid muundatakse destillatsioonitornis vastavalt keemispunktile osakesteks ja auruks ning kondenseeritakse seejärel erinevateks veeldatud fraktsioonideks; nafta destilleerimisel saadud tooted võivad hõlmata veeldatud naftagaasi, toorbensiini, bensiini, petrooli, diisli või kütteõli, kergeid gaasiõlisid ja määrideõli, ning

- ii) vaakumdestilleerimine: destilleerimine atmosfäärirõhust madalamal rõhul, mis ei ole siiski nii madal, et seda saaks liigitada molekulaarseks destilleerimiseks;
vaakumdestilleerimist kasutatakse selliste kõrge keemistemperatuuriga ja soojustundlike materjalide destilleerimiseks nagu rasked destillaadid naftaõlides, et toota kergeid kuni raskeid vaakumgaasiõlisid või vaakumjääke;
- e) „isomeeride eraldamine“ – isomeeride isoleerimine või eraldamine isomeeride segust;
- f) „segamine ja tihendamine“ – üksnes eelnevalt kindlaksmääratud tingimustele vastav materjalide sihilik ja proportsionaalselt kontrollitud segamine või tihendamine, k.a pihustamine (v.a lahjendite lisamine), mille tulemusel saadakse toode, mille füüsikalised ja keemilised omadused vastavad selle toote otstarbele ja kasutusvaldkondadele ning erinevad sisendmaterjalide omadustest;
- g) „standardmaterjalide tootmine“ (sealhulgas standardlahused) – selliste preparaatide tootmine, mis sobivad analüüside tegemiseks, kalibreerimiseks või etalonina kasutamiseks ning millel on tootja poolt sertifitseeritud täpne puhtusaste või seguvahekord, ning
- h) „puhastamine“ – protsess, mille tulemusena kõrvaldatakse vähemalt 80 % olemasolevatest lisanditest või vähendatakse või eemaldatakse lisandid, mille tulemusena saadakse ühele või mitmele järgmisele kasutusvaldkonnale vastav kaup:
 - i) farmaatsias, meditsiinis, kosmeetikas, veterinaarias või toiduainetes kasutatavad ained;
 - ii) analüüside tegemisel, diagnostikas või laboris kasutatavad kemikaalid ja reaktiivid;
 - iii) mikroelektroonikas kasutatavad elemendid ja komponendid;

- iv) optikas spetsiaalse kasutusega kaubad;
- v) biotehnikas kasutatavad kaubad, näiteks rakukülvid, geenitehnoloogia või katalüsaator;
- vi) eraldamisprotsessis kasutatavad kandjad või
- vii) kvaliteedi poolest tuumatööstuses kasutamiseks sobivad kaubad.

6. MÄRKUS

3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ XI jaotises kasutatud mõistete määratlused

Tootepõhistes päritolureeglites kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „keemilised staapelkiud“ – rubriikidesse 55.01–55.07 kuuluvad süntees- või tehisi filamentkiud, -staapelkiud või nende jäätmed;
- b) „looduslikud kiud“ – muud kiud kui sünteetilised või tehiskiud; mõiste hõlmab vaid ketraseelses etapis olevaid kiude, sealhulgas jäätmeid, ning kui ei ole määratud teisiti, hõlmab mõiste ka kraasitud, kammitud või muul viisil töödeldud, kuid ketramata kiude; „looduslikud kiud“ hõlmavad rubriiki 05.11 kuuluvat hobusejõhvi, rubriikidesse 50.02 ja 50.03 kuuluvat siidi, rubriikidesse 51.01–51.05 kuuluvaid villakiudusid, loomavilla ja -karva, rubriikidesse 52.01–52.03 kuuluvaid puuvillakiudusid ning rubriikidesse 53.01–53.05 kuuluvaid muid taimseid kiudusid;

- c) „trükkimine“ – tehnika, millega tekstiili alusmaterjalile antakse püsiva loomuga objektiivselt hinnatav funktsioon, nagu värv, kujundus või tehniline omadus, kasutades siidi-, rull-, digitaal- või ülekandetrüki tehnikaid, ning
- d) „trükkimine (iseseisva operatsioonina)“ – tehnika, millega tekstiili alusmaterjalile antakse püsiva loomuga objektiivselt hinnatav funktsioon, nagu värv, kujundus või tehniline omadus, kasutades siidi-, rull-, digitaal- või ülekandetrüki tehnikaid, kombineeritult vähemalt kahe ettevalmistus- või viimistlustoiminguga (näiteks pesemine, pleegitamine, merseriseerimine, termofikseerimine, karvastamine, kalandreerimine, kokkutõmbumisvastane töötlemine, püsiviimistlemine, dekateerimine, immutamine, nõelumine ja nopete eemaldamine, kõrvetamine, tsentrifuugimine, pingutamine raamil, freesimine, aurutamine ja kahandamine ning märg-dekateerimine), tingimusel et kõigi kasutatud päritolustaatuseta materjalide väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast.

7. MÄRKUS

Kahte või enamat põhitekstiilmaterjali sisaldavate toodete puhul kohaldatavad lubatud kõrvalekalded

- 1. Käesoleva märkuse tähenduses on põhitekstiilmaterjalid järgmised:
 - a) siid;
 - b) vill;
 - c) loomakarvad;

- d) loomavill;
- e) hobusejõhv;
- f) puuvill;
- g) paberi valmistamiseks kasutatavad materjalid ja paber;
- h) lina;
- i) kanep;
- j) džuuat ja muud niinekiud;
- k) sisal ja muud perekonna *Agave* taimede tekstiilkiud;
- l) kookoskiud, manillakanep, ramjee ja muud taimsed tekstiilkiud;
- m) sünteesfilamentkiud;
- n) tehisiilamentkiud;
- o) elektrit juhtivad filamendid;
- p) polüpropüleenist sünteesstaapelkiud;
- q) polüestrist sünteesstaapelkiud;

- r) polüamiidsüntesstaapelkiud;
- s) polüakrüülnitriilist süntesstaapelkiud;
- t) polüimiidist süntesstaapelkiud;
- u) polütetrafluoroetüleenist süntesstaapelkiud;
- v) polü(fenüleensulfiidist) valmistatud süntesstaapelkiud;
- w) polü(vinüülkloriidist) valmistatud süntesstaapelkiud;
- x) muud süntesstaapelkiud;
- y) viskoosist tehistaapelkiud;
- z) muud tehistaapelkiud;
- aa) mähitud või mähkimata lõng, mis koosneb elastsete polüetriosadega polüüretaanist;
- bb) mähitud või mähkimata lõng, mis koosneb elastsete polüestriosadega polüüretaanist;

cc) rubriiki 56.05 kuuluvad tooted (metalliseeritud lõng), mis sisaldavad kahe kile vahele läbipaistva või värvilise liimiga liimitud kuni 5 mm laiust riba, mis koosneb alumiiniumpulbriga kaetud või katmata alumiiniumfoolium- või kilesüdamikust;

dd) muud rubriiki 56.05 kuuluvad tooted;

ee) klaaskiud ja

ff) metallkiud.

2. Päritolustaatuseta põhitekstiilmaterjale, mida selleks, et asjaomane toode saaks kooskõlas 3-B lisaga „Tootepõhised päritolureeglid“ päritolustaatuse, ei tohi kasutada, võib toote valmistamisel siiski kasutada, tingimusel et

a) toode sisaldab kaht või enamat põhitekstiilmaterjali ja

b) päritolustaatuseta põhitekstiilmaterjalide mass kokku ei ületa 10 % kõigi kasutatud põhitekstiilmaterjalide massist.

Näide. Kui rubriiki 51.12 kuuluv villane kangas sisaldab rubriiki 51.07 kuuluvat villast lõnga ja rubriiki 52.05 kuuluvat puuvillast lõnga, siis võib kasutada päritolustaatuseta villast lõnga, mis ei vasta 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud nõudele, või päritolustaatuseta puuvillast lõnga, mis ei vasta 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud nõudele, või nende mõlema kombinatsiooni, tingimusel et nende kogumass ei ületa 10 % kõigi põhitekstiilmaterjalide massist.

3. Olenemata punkti 2 alapunktist b on toodete puhul, mis sisaldavad „mähitud või mähkimata lõnga, mis koosneb elastsete polüetriosadega polüüretaanist“, maksimaalne lubatud kõrvalekalle 20 %. Muude päritolustaatuseta põhitekstiilmaterjalide sisalduse protsent ei tohi siiski ületada 10 %.

4. Olenemata punkti 2 alapunktist b on toodete puhul, mis sisaldavad „kahe kile vahele läbipaistva või värvilise liimiga liimitud kuni 5 mm laiust riba, mis koosneb alumiiniumpulbriga kaetud või katmata alumiiniumfoolium- või kilesüdamikust“, maksimaalne lubatud kõrvalekalle 30 %. Muude päritolustaatuseta põhitekstiilmaterjalide sisalduse protsent ei tohi siiski ületada 10 %.

8. MÄRKUS

Muud teatavate tekstiiltoodete suhtes kohaldatavad lubatud kõrvalekalded

1. Selleks et gruppi 61, 62 või 63 (v.a rubriigid 63.09–63.10) kuuluv valmistekstiiltoode saaks kooskõlas 3-B lisaga „Tootepõhised päritolureeglid“ päritolustaatus, võib päritolustaatuseta tekstiilmaterjale (v.a vooder ja vaheriie), mida ei tohi selle toote valmistamisel kasutada, siiski kasutada, tingimusel et need materjalid on klassifitseeritud muusse rubriiki kui toode ja nende väärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast.

2. Gruppidesse 50–63 kuuluvate tekstiiltoodete valmistamiseks võib piiranguteta kasutada päritolustaatuseta materjale, mis ei ole klassifitseeritud gruppidesse 50–63, olenemata sellest, kas need sisaldavad tekstiili või mitte.

Näide. Kui 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud nõue näeb ette, et teatava tekstiileseme (näiteks pükste) valmistamiseks tuleb kasutada lõnga, ei takista see päritolustaatuseta metallesemete (näiteks nõõpide) kasutamist, sest metallesemeid ei klassifitseerita gruppidesse 50–63. Samal põhjusel ei takista see päritolustaatuseta tõmblukkude kasutamist, kuigi tõmblukud sisaldavad tavaliselt tekstiili.

3. Kui 3-B lisas „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud nõue seisneb päritolustaatuseta materjalide maksimaalses väärtuses, võetakse päritolustaatuseta materjalide väärtuse arvutamisel arvesse nende päritolustaatuseta materjalide väärtust, mis ei ole klassifitseeritud gruppidesse 50–63.

9. MÄRKUS

Põllumajandustooted

Gruppidesse 6, 7, 8, 9, 10 ja 12 ning rubriiki 24.01 kuuluvaid põllumajandustooteid, mis on kasvatatud või koristatud lepinguosalise territooriumil, käsitatakse selle lepinguosalise territooriumilt pärit toodetena, isegi kui need on kasvatatud kolmandast riigist imporditud seemnetest, sibulatest, risoomidest, pookealustest, pistikutest, pookeokstest, võsudest, pungadest või muudest elusatest taimeosadest.

TOOTEPÕHISED PÄRITOLUREEGLID

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
I JAOTIS	ELUSLOOMAD; LOOMSED SAADUSED	
Grupp 1	Elusloomad	
01.01–01.06	Kõik gruppi 1 kuuluvad loomad on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 2	Liha ja söödav rups	
02.01–02.10	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppidesse 1 ja 2 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 3	Kalad ja vähid, limused ja muud veeselgrootud	
03.01–03.09	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 3 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 4	Piim ja piimatooted; linnunad; naturaalne mesi; mujal nimetamata loomse päritoluga toiduained	
04.01–04.10	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 5	Mujal nimetamata loomsed tooted	
05.01–05.11	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
II JAOTIS	TAIMSED TOOTED	
Grupp 6	Eluspuud ja muud elustaimed; taimesibulad, -juured jms; lõikelilled ja dekoratiivne taimmaterjal	
06.01–06.04	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 6 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 7	Köögiviljad ning söödavad juured ja mugulad	
07.01–07.14	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 7 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 8	Söödavad puuviljad, marjad ja pähklid; tsitrusviljade ja melonite koor	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
08.01–08.10	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 8 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
08.11	Valmistamine, mille puhul – kõik kasutatavad gruppi 8 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja – rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
08.12–08.14	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 8 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 9	Kohv, tee, mate ja vürtsid	
09.01–09.03	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
09.04–0910.30	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 9 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
0910.91–0910.99	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
Grupp 10	Teravili	
10.01–10.08	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 10 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 11	Jahvatustööstuse tooted; linnased; tärklis; inuliin; nisugluteen	
11.01–11.09	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppidesse 10 ja 11, rubriikidesse 07.01, 07.14, 23.02–23.03 või alamrubriiki 0710.10 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 12	Õliseemned ja õliviljad; mitmesugused terad, seemned ja viljad; tööstuses kasutatavad taimed ja ravimtaimed; õled ja sööt	
12.01–12.14	CTH	
Grupp 13	Šellak; kummivaigud, vaigud ja muud taimemahlad ja -ekstraktid	
13.01–13.02	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	päritolustaatuseta materjalidest	
Grupp 14	Taimne punumismaterjal; mujal nimetamata taimsed tooted	
1401.10	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 14 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
1401.20–14.04	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
III JAOTIS	LOOMSED, TAIMSED JA MIKROOBSED RASVAD JA ÕLID NING NENDE LÕHUSTAMISSAADUSED; TÖÖDELDUD TOIDURASVAD; LOOMSED JA TAIMSED VAHAD	
Grupp 15	Loomsed, taimsed ja mikroobsed rasvad ja õlid ning nende lõhustamissaadused; töödeldud toidurasvad; loomsed ja taimsed vahad	
15.01–15.03	CTH	
15.04	CC	
15.05–15.06	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
15.07–15.08	CTSH	
15.09–15.11	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad taimsed materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
15.12	CTSH	
15.13	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad taimsed materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
15.14–15.15	CTSH	
15.16–15.18	CTH	
15.20	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
15.21–15.22	CTSH	
IV JAOTIS	VALMISTOIDUKAUBAD; JOOGID, ALKOHOL JA ÄÄDIKAS; TUBAKAS JA TÖÖSTUSLIKUD TUBAKAASENDAJAD	
Grupp 16	Tooted lihast, kalast, vähkidest, molluskitest või muudest veeseligrootutest või putukatest	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
16.01–16.02	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppidesse 2 ja 16 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
16.03	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppidesse 2, 3 ja 16 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
16.04–16.05	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppidesse 3 ja 16 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	Vt 1. liide
Grupp 17	Suhkur ja suhkrukondiitritooted	
17.01	CTH	
17.02	CTH, tingimusel et – kasutatavad rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on lepinguosalise territooriumil jahvatatud, linnastatud või muul viisil töödeldud muude gruppide materjalidest; rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale, mis ei vasta sellele tingimusele, võib siiski kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 10 % toote tehasehinnast; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.03 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
17.03	CTH	
17.04	CTH, tingimusel et kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 40 % toote massist	
Grupp 18	Kakao ja kakaotooted	
18.01–18.02	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 18 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
18.03–18.05	CTH	
18.06	CTH, tingimusel et kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 40 % toote massist	
Grupp 19	Tooted teraviljast, jahust, tärklisest või piimast; valikpagaritooted	
19.01	CTH, tingimusel et	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	– kasutatavad rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on lepinguosalise territooriumil jahvatatud, linnastatud või muul viisil töödeldud muude gruppide materjalidest; rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale, mis ei vasta sellele tingimusele, võib siiski kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast; – kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
19.02–19.03	CTH, tingimusel et – kasutatavate gruppidesse 2, 3 ja 16 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist; ja – kasutatavad rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on lepinguosalise territooriumil jahvatatud, linnastatud või muul viisil töödeldud muude gruppide materjalidest; rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale, mis ei vasta sellele tingimusele, võib siiski kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast	
19.04	CTH, tingimusel et – kasutatavad rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on lepinguosalise territooriumil jahvatatud, linnastatud või muul viisil töödeldud muude gruppide materjalidest; rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale, mis ei vasta sellele tingimusele, võib siiski kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
19.05	CTH, tingimusel et	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	– kasutatavad rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvad päritolustaatuseta materjalid on lepinguosalise territooriumil jahvatatud, linnastatud või muul viisil töödeldud muude gruppide materjalidest; rubriikidesse 11.01–11.08 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale, mis ei vasta sellele tingimusele, võib siiski kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 40 % toote massist	
Grupp 20	Tooted köögi- ja puuviljadest, marjadest, pähklitest või muudest taimeosadest	
20.01	CTH	
20.02–20.03	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad gruppi 7 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
20.04–20.05	CTH	
20.06–20.09	CTH, tingimusel et kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 40 % toote massist	
Grupp 21	Mitmesugused toiduvalmistised	
21.01	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, tingimusel et – kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
2102.10–2103.20	CTH	
2103.30	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
2103.90	CTSH	
2104.10–2106.10	CTH, tingimusel et – kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	– kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
2106.90	CTH, tingimusel et – kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 30 % toote massist	
Grupp 22	Joogid, alkohol ja äädikas	
22.01	CTH	
22.02	CTH, tingimusel et – kõik kasutatavad gruppi 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
22.03	CTH	
22.04–22.06	CTH, v.a rubriigid 22.07 ja 22.08, tingimusel et kõik alamrubriikidesse 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 kuuluvad kasutatavad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
22.07	CTH, v.a rubriik 22.08, tingimusel et kõik gruppi 10 ja alamrubriikidesse 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 kuuluvad kasutatavad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2208.20	CTH, v.a rubriik 22.07, tingimusel et kõik alamrubriikidesse 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 kuuluvad kasutatavad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2208.30	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
2208.40–2208.90	CTH, v.a rubriik 22.07, tingimusel et kõik alamrubriikidesse 0806.10, 2009.61 ja 2009.69 kuuluvad kasutatavad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2209.00	CTH, v.a rubriigid 22.07 ja 22.08, tingimusel et kõik alamrubriikidesse 0806.10, 2009.61 ja 2009.69	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	kuuluvad kasutatavad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
Grupp 23	Toiduainetööstuse jäägid ja jäätmed; tööstuslikult toodetud loomasöödad	
23.01–23.02	CTH	
2303.10	CTH, tingimusel et kasutatavate gruppi 10 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
2303.20–23.08	CTH	
23.09	CTH, tingimusel et – kõik kasutatavad gruppidesse 2 ja 4 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil; – kasutatavate gruppi 3 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 40 % toote massist; – kasutatavate gruppidesse 10 ja 11 ning rubriikidesse 23.02 ja 23.03 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist; ja – kasutatavate rubriikidesse 17.01 ja 17.02 kuuluvate päritolustaatuseta materjalide kogumass ei ületa 20 % toote massist	
Grupp 24	Tubakas ja tööstuslikud tubakaasendajad; tooted, mis sisaldavad või ei sisalda nikotiini ja mis on ette nähtud sissehingamiseks ilma põletamata; muud nikotiini sisaldavad tooted, mis on mõeldud nikotiini imendumiseks inimorganismi	
24.01	Valmistamine, mille puhul kõik kasutatavad rubriiki 24.01 kuuluvad materjalid on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2402.10–2402.90	CTH, v.a alamrubriiki 2403.19 kuuluv suitsetamistubakas, mille puhul vähemalt 10 % kõigi kasutatavate rubriiki 24.01 kuuluvate materjalide massist on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2403.11–2404.11	CTH, tingimusel et vähemalt 10 % kõigi kasutatavate rubriiki 24.01 kuuluvate materjalide massist on täielikult saadud ühes riigis või ühel territooriumil	
2404.12–2404.99	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
V JAOTIS	MINERAALSED TOOTED Märkus jaotise kohta: käesolevas jaotises osutatud horisontaalsete töötlemiseeskirjade määratlused on esitatud 3-A lisa „Sissejuhatavad märkused 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ loendi kohta“ 5. märkuses.	
Grupp 25	Sool; väävel; mullad ja kivimid; krohvimismaterjalid, lubi ja tsement	
2501	CC	
25.01–25.30	CTH; või MaxNOM 70 % (EXW)	
Grupp 26	Maagid, räbu ja tuhk	
26.01–26.21	CTH	
Grupp 27	Mineraalkütused, mineraalõlid ja nende destilleerimissaadused; bituumenained; mineraalvahad	
27.01–27.09	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
27.10	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, v.a alamrubriiki 3824.99 või 3826.00 kuuluv biodiislist; või on läbinud destilleerimise või keemilise reaktsiooni, tingimusel et rubriiki 27.10 ning alamrubriikidesse 3824.99 ja 3826.00 kuuluv kasutatav biodiisel (sealhulgas vesinikuga töödeldud taimeõli) on saadud esterdamise, ümberesterdamise või vesiniktöötamise teel	
27.11–27.15	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
VI JAOTIS	KEEMIATÖÖSTUSE JA SELLEGA SEOTUD TÖÖSTUSHARUDE TOOTED Märkus jaotise kohta: käesolevas jaotises osutatud horisontaalsete töötlemiseeskirjade määratlused on esitatud 3-A lisa „Sissejuhatavad märkused 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ loendi kohta“ 5. märkuses.	
Grupp 28	Anorgaanilised kemikaalid; väärismetallide, haruldaste muldmetallide, radioaktiivsete elementide või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	isotoopide orgaanilised ja anorgaanilised ühendid	
28.01–28.13	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
28.14–28.15	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
28.16–2837.20	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2839.11–2839.19	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2839.90–2853.90	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 29	Orgaanilised kemikaalid	
2901–2902	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise või isomeeride eraldamise	
2903–2905.42	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi;	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	või MaxNOM 50 % (EXW)	
2905.43–44	CTH, v.a alamrubriik 3824.60	
2905.45	CTH, v.a rubriigid 15.11 ja 15.13	
2905.49–2905.59	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2906.11	CTSH	
2906.12–2916.14	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2916.15	CTSH	
2916.16–2918.13	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2918.14–2918.15	CTSH	
2918.16–2922.39	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
2922.41	CTH	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
2922.42–2942.00	CTSH; või on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 30	Farmaatsiatooted	
30.01–30.06	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 31	Väetised	
31.01–31.02	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
31.03	CTSH	
31.04–31.05	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 32	Park- ja värvaineekstraktid; tanniinid ja nende derivaadid; värvained ja pigmendid; värvid ja lakid; kitt ja muud mastiksid; tint	
32.01–32.02	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
32.03–32.06	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
32.07–3215	CTH, kuid tootega samasse rubriiki kuuluvaid päritolustaatuseta materjale võib kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 33	Eeterlikud õlid ja resinoidid; parfümeeria- ja kosmeetikatooted ning hügieenivahendid	
3301	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3302.10	CTH, kuid alamrubriiki 3302.10 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale võib kasutada, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % toote tehasehinnast; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3302.90	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3303	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
3304–33.07	CTH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 34	Seep, orgaanilised pindaktiivsed ained, pesemisvahendid, määrdeained, tehisevahad, vahavalmistised, poleerimis- ja puhastusvahendid,	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	küünlad jms tooted; voolimispastad, stomatoloogiline vaha ja hambaravis kasutatavad kipsisegud	
34.01–34.03	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
34.04–34.07	CTH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 35	Valkained; modifitseeritud tärklis; liimid; ensüümid	
35.01	CTH	
3502.11–3502.19	CTH, v.a rubriigid 04.07 ja 04.08	
3502.20–3504.00	CTH	
35.05	CTH, v.a rubriik 11.08	
35.06–35.07	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 36	Lõhkeained; pürotehnilised tooted; tuletikud; pürofoorsed sulamid; teatavad kergsüttivad valmistised	
36.01–36.02	CTH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
36.03–36.06	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 37	Foto- ja kinokaubad	
37.01–37.07	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 38	Mitmesugused keemiatooted	
38.01–38.07	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
38.08	CTH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3809.10	CTH, v.a rubriigid 11.08–35.05	
3809.91–3818.00	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
3819	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
3820–3822	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
38.23	CTSH	
3824.10	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3824.30	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3824.40–3824.50	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, segamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
3824.60	CTH, v.a alamrubriigid 2905.43 ja 2905.44	
3824.81–3825	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
38.26	Valmistamine, mille puhul biodiisel on saadud ümberesterdamise või esterdamise teel	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
38.27	CTSH; on läbinud keemilise reaktsiooni, puhastamise, standardmaterjalide tootmise, osakeste suuruse muutmise, isomeeride eraldamise või biotehnoloogilise protsessi; või MaxNOM 50 % (EXW)	
VII JAOTIS	PLASTID JA PLASTTOOTED; KAUTŠUK JA KUMMITOOTED Märkus jaotise kohta: käesolevas jaotises osutatud horisontaalsete töötlemiseeskirjade määratlused on esitatud 3-A lisa 5. märkuses.	
Grupp 39	Plast ja plasttooted	
39.01–39.15	CTH	
39.16–39.26	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 40	Kautšuk ja kummitooted	
40.01	CC	
40.02–40.11	CTH	
4012.11–4012.19	CTSH; või kasutatud rehvide protekteerimine	
4012.20–4017.00	CTH	
VIII JAOTIS	TOORNAHAD, NAHK, KARUSNAHK JA TOOTED NENDEST; SADULSEPATOOTED JA RAKMED; REISITARBED, KÄEKOTID JMS TOOTED; TOOTED LOOMASOOLTEST (V.A JÄMESIIDIST)	
Grupp 41	Toornahad (v.a karusnahad) ja nahk	
41.01–4104.19	CTH	
4104.41–4104.49	CTSH, v.a alamrubriigid 4104.41–4104.49	
4105.10	CTH	
4105.30	CTSH	
4106.21	CTH	
4106.22	CTSH	
4106.31	CTH	
4106.32–4106.40	CTSH	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
4106.91	CTH	
4106.92	CTSH	
41.07–41.13	CTH, v.a alamrubriigid 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ja 4106.92. Alamrubriiki 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 või 4106.92 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale võib siiski kasutada, kui need läbivad järelparkimise.	
4114.10	CTH	
4114.20	CTH, v.a alamrubriigid 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ja 4106.92 ning rubriik 4107. Alamrubriikidesse 4104.41, 4104.49, 4105.30, 4106.22, 4106.32 ja 4106.92 ning rubriiki 4107 kuuluvaid päritolustaatuseta materjale võib siiski kasutada, kui need läbivad järelparkimise.	
41.15	CTH	
Grupp 42	Nahktooted; sadulsepatooted ja rakmed; reisitarbed, käekotid jms tooted; tooted loomasooltest (v.a jämesiidist)	
42.01–42.06	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 43	Karusnahk ja tehiskarusnahk; nendest valmistatud tooted	
43.01–4302.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
4302.30	CTSH	
43.03–43.04	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
IX JAOTIS	PUIT JA PUITTOOTED; PUUSÜSI; KORK JA KORGIST TOOTED; ÕLGEDEST, ESPARTOST JA MUUDEST PUNUMISMATERJALIDEST TOOTED; KORV- JA VITSPUNUTISED	
Grupp 44	Puit ja puittooted; puusüsi	
44.01–44.21	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 45	Kork ja korgist tooted	
45.01–45.04	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
Grupp 46	Õlgedest, espartost ja muudest punumismaterjalidest tooted; korv- ja vitspunutised	
46.01–46.02	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
X JAOTIS	KIUMASS PUIDUST VM KIULISEST TSELLULOOSMATERJALIST; RINGLUSSE VÕETUD PABERI- VÕI PAPIJÄÄTMED JA -JÄÄGID; PABER JA PAPP NING TOOTED NENDEST	
Grupp 47	Kiumass puidust vm kiulisest tselluloosmaterjalist; ringlusse võetud paberi- või papijäätmelised ja -jäägid	
47.01–47.07	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 48	Paber ja papp; paberimassist, paberist või papist tooted	
48.01–48.23	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 49	Raamatud, ajalehed, pildid jm trükitooted; käsikirjad, masinakirjatekstid ning plaanid ja joonised	
49.01–49.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XI JAOTIS	TEKSTIIL JA TEKSTIILTOOTED	
	Märkus jaotise kohta: käesolevas jaotises esinevad mõisted ja teatavatele tekstiilmaterjalist toodetele kohaldatavad kõrvalekalded on esitatud 3-A lisa 6., 7. ja 8. märkuses.	
Grupp 50	Siid	
50.01–50.02	CTH	
50.03		
– Kraasitud või kammitud:	Siidijääkide kraasimine või kammimine	
– Muu:	CTH	
50.04–50.05	Looduslike kiudude ketramine; või keemiliste kiudude ekstrusioon koos ketramise või korrumise	
50.06		
– Siidlõng ja siidijääkidest	Looduslike kiudude ketramine; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
kedratud lõng:	keemiliste kiudude ekstrusioon koos ketramise või korrutamise	
– Jämesiid:	CTH	
50.07	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon või korrutamine, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine; või lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 51	Lambavill ja muude loomade vill ning loomakarvad; hobusejõhvist lõng ja riie	
51.01–51.05	CTH	
51.06–51.10	Looduslike kiudude ketramine või keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine	
51.11–51.13	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine; või lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 52	Puuvill	
52.01–52.03	CTH	
52.04–52.07	Looduslike kiudude ketramine või keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine	
52.08–52.12	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 53	Muud taimsed tekstiilkiud; paberlõng ja paberlõngast riie	
53.01–53.05	CTH	
53.06–53.08	Looduslike kiudude ketramine või keemiliste kiudude	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	ekstrusioon, millega kaasneb ketramine	
53.09–53.11	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 54	Keemilised filamentkiud; keemiliste tekstiilmaterjalide ribad jms vormid	
54.01–54.06	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine või looduslike kiudude ketramine	
54.07–54.08	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või korrutamine ja tekstureerimine, millega kaasneb kudumine, kui kasutatava korrutamata/tekstureerimata lõnga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 55	Keemilised staapelkiud	
55.01–55.07	Keemiliste kiudude ekstrusioon	
55.08–55.11	Looduslike kiudude ketramine või keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine	
55.12–55.16	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 56	Vatt, vilt ja lausriie; erilõngad; nõörid, paelad, köied ja trossid ning tooted nendest	
56.01	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine või looduslike kiudude ketramine; või vati valmistamine; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine	
56.02		
– Nõeltöödeldud vilt:	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb kanga moodustumine; kasutada võib siiski – rubriiki 54.02 kuuluvat päritolustaatuseta polüpropüleenfilamenti; või – rubriiki 55.03 või 55.06 kuuluvaid päritolustaatuseta polüpropüleenkiude; või – rubriiki 55.01 kuuluvat päritolustaatuseta polüpropüleenkõisikut, milles iga filamendi või kiu joontihedus on alla 9 detsiteksi, võib kasutada juhul, kui nende koguväärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast; või looduslikest kiududest vildi puhul ainult lausriide valmistamine	
– Muu:	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb kanga moodustumine; või looduslikest kiududest muu vildi puhul ainult kanga moodustumine	
5603.11–5603.14	Valmistamine – orienteeritud või orienteerimata filamentidest; või – looduslikest või keemilistest ainetest või polümeeridest, millele mõlemal juhul järgneb sidumine lausriideks	
5603.91–5603.94	Valmistamine – orienteeritud või orienteerimata staapelkiududest; või – looduslikust või keemilisest hakitud lõngast, millele mõlemal juhul järgneb sidumine lausriideks	
56.04		
– Tekstiiliga kaetud kumminiit ja -pael	Valmistamine tekstiiliga katmata kumminiidist või -paelast	
– Muu:	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine või looduslike kiudude ketramine	
56.05	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	ketramine, või looduslike kiudude ja/või keemiliste staapelkiudude ketramine	
56.06	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine või looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine; või ketramine, millega kaasneb flokeerimine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine	
56.07–56.09	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb ketramine või looduslike kiudude ketramine	
Grupp 57	Vaibad ja muud tekstiilpõrandakatted Märkus grupi kohta: selle grupi toodete aluskihina võib kasutada päritolustaatuseta džuuatriet.	
57.01–57.05	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine koos kudumise või taftingtöötusega; keemilise filamentlõnga ekstrusioon koos kudumise või taftingtöötusega; valmistamine kookos- või sisal- või džuu- või klassikalisest ringkedratud viskooslõngast; taftingtöötus koos värvimise või trükkimisega; flokeerimine koos värvimise või trükkimisega; keemilise filamentlõnga taftingtöötus või kudumine koos pealistamise või lamineerimisega; keemiliste kiudude ekstrusioon koos lausriide valmistamisega, sealhulgas nõeltorkemeetodil	
Grupp 58	Eriiie; taftingriie; pits; seinavaibad; posamendid; tikandid	
58.01–58.04	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine või taftingtöötus; või kudumine, millega kaasneb värvimine, flokeerimine või pealistamine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine; või lõnga värvimine koos kudumisega; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
58.05	CTH	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
58.06–58.09	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine või taftingtöötlus; või kudumine, millega kaasneb värvimine, flokeerimine või pealistamine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine; või lõnga värvimine koos kudumisega; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
58.10	MaxNOM 50 % (EXW)	
58.11	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine või taftingtöötlus; või kudumine, millega kaasneb värvimine, flokeerimine või pealistamine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine; või lõnga värvimine koos kudumisega; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
Grupp 59	Impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud tekstiilriie; tekstiiltooted tööstuslikuks otstarbeks	
59.01	Kudumine, millega kaasneb värvimine, flokeerimine või pealistamine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine	
59.02		
– Tekstiilmaterjalisisaldusega kuni 90 % massist:	Kudumine	
– Muu:	Tehiskiudude ekstrusioon, millega kaasneb kudumine	
59.03	Kudumine, silmuskudumine või heegeldamine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
59.04	Kalandreerimine koos värvimise, pealistamise, lamineerimise või metalliseerimisega;	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	või kudumine koos värvimise, pealistamise, lamineerimise või metalliseerimisega. Aluskihina võib kasutada päritolustaatuseta džuuutriiet.	
59.05		
– Kummi, plasti vm ainetega impregneeritud, pealistatud, kaetud või lamineeritud materjalid:	Kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine	
– Muu:	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
59.06		
– Silmkoelised ja heegeldatud kangad (trikookangad):	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel silmuskudumine; või silmuskudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või looduslikest kiududest lõnga värvimine	
– Muud sünteesfilamentlõngast kangad tekstiilmaterjalisisaldusega üle 90 % massist:	Keemiliste kiudude ekstrusioon, millega kaasneb kudumine	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine; või looduslikest kiududest lõnga värvimine, millega kaasneb kudumine	
59.07	Kudumine, millega kaasneb värvimine, flokeerimine või pealistamine; või flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine; või trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
59.08		
– Impregneeritud	Valmistamine ringkootud hõõgsukakangast	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
hõõgsukad:		
– Muu:	CTH	
59.09–59.11		
– Poleerimiskettad ja -rõngad, v.a rubriiki 5911 kuuluvast vildist	Kudumine	
– Tavaliselt paberitööstuses vm tehnilisel otstarbel kasutatav rubriiki 5911 kuuluv riie, vanutatud või vanutamata, impregneeritud või impregneerimata, pealistatud või pealistamata, ringkootud või lõputu lindina, ühe- või mitmekordse lõime või koelõngaga või siledakoeline mitmekordse lõime või koelõngaga:	Keemiliste kiudude ekstrusioon või looduslike kiudude ja/või keemiliste staapelkiudude ketramine, millega kaasneb kõigil juhtudel kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine. Kasutada tohib ainult järgmisi lõngu: – kookoslõng, – polütetrafluoroetüleenlõng, – mitmekordne polüamiidlõng, mis on immutatud või kaetud fenoolvaikudega, – m-fenüleendiamiini ja isoftaalhappe polükondenseerimisel saadud aromaatselt polüamiidist valmistatud sünteeskiududest lõng, – polütetrafluoroetüleenist valmistatud monofilament, – polü-p-fenüleenitereftalamiidist valmistatud sünteeskiududest lõng, – fenoolvaiguga pealistatud ja akrüüllõngaga mähitud klaaskiudlõng, kopolüestermonofilamendid polüestrist ja tereftaalhappe vaikudest ja 1,4-tsükloheksaandietanool- ja isoftaalhapped	
– Muu:	Keemilistest filamentkiududest lõnga ekstrusioon või looduslike kiudude või keemiliste staapelkiudude ketramine, millega kaasneb kudumine; või kudumine, millega kaasneb värvimine või pealistamine	
Grupp 60	Silmkoelised ja heegeldatud kangad	
60.01–60.06	Looduslike või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilistest kiududest filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel silmuskudumine; või silmuskudumine, millega kaasneb flokeerimine või pealistamine; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	flokeerimine, millega kaasneb värvimine või trükkimine; või looduslikest kiududest lõnga värvimine, millega kaasneb silmuskudumine; või korrutamine ja tekstureerimine, millega kaasneb silmuskudumine, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta korrutamata või tekstureerimata lõnga väärtus ei ületa 47,5 % toote tehasehinnast	
Grupp 61	Silmkoelised või heegeldatud rõivad ja rõivamanused	
61.01–61.17		
– Saadud mitme kindlakujuliseks lõigatud või kindlakujuliseks silmuskootud või heegeldatud detaili kokkuõmblemisel vm viisil ühendamisel:	Silmuskudumine ja valmistamine (sealhulgas väljalõikamine)	
– Muu:	Looduslike kiudude või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks); või looduslikest kiududest lõnga värvimine, millega kaasneb silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks)	
Grupp 62	Rõivad ning rõivamanused, v.a silmkoelised või heegeldatud	
62.01	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.02		
– Tikitud naiste-, tüdrukute- ja imikurõivad ning imikute rõivamanused:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
62.03	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.04		
– Tikitud naiste-, tüdrukute- ja imikurõivad ning imikute rõivamanused:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.05	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.06		
– Tikitud naiste-, tüdrukute- ja imikurõivad ning imikute rõivamanused:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.07–62.08	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.09		
– Tikitud naiste-, tüdrukute- ja imikurõivad ning imikute rõivamanused:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.10		
– Tulekaitsevahendid aluminiseeritud polüestrist fooliumiga kaetud kangast:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või pealistamine, millega kaasneb kokkuõmblemine (sealhulgas väljalõikamine), tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta pealistamata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.11		
– Tikitud naiste-, tüdrukute- ja imikurõivad ning imikute rõivamanused:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.12		
– Saadud mitme kindlakujuliseks lõigatud või kindlakujuliseks silmuskootud või heegeldatud detaili kokkuõmblemisel vm viisil ühendamisel:	Silmuskudumine ja valmistamine (sealhulgas väljalõikamine)	
– Muu:	Looduslike kiudude või keemiliste staapelkiudude ketramine või keemilise filamentlõnga ekstrusioon, millega kaasneb kõigil juhtudel silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks); või looduslikest kiududest lõnga värvimine, millega kaasneb silmuskudumine (kudumine tootele kuju andmiseks)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
62.13–62.14		
– Tikitud:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast; või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.15	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.16		
– Tulekaitsevahendid aluminiseeritud polüestrist fooliumiga kaetud kangast:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või pealistamine, millega kaasneb kokkuõmblemine (sealhulgas väljalõikamine), tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta pealistamata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või lõpptöötlus, sealhulgas väljalõikamine, millele on eelnenud trükkimine (iseseisva operatsioonina)	
62.17		
– Tikitud:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Tulekaitsevahendid aluminiseeritud polüestrist fooliumiga kaetud kangast:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või pealistamine, millega kaasneb kokkuõmblemine (sealhulgas väljalõikamine), tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta pealistamata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
– Vaheriie kraedeks ja kätisteks, valmis lõigatud:	CTH, tingimusel et kasutatavate päritolustaatuseta materjalide väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine)	
Grupp 63	Muud tekstiilist valmistooted; komplektid; kantud rõivad ja kasutatud tekstiiltooted; kaltsud	
63.01–63.04		
– Vildist, lausriidest:	Keemiliste kiudude ekstrusioon või looduslike kiudude kasutamine, millega igal juhul kaasneb lausriide valmistamine, kaasa arvatud nõeltorkemeetodil, ja valmistamine (sealhulgas väljalõikamine)	
– Muu:		
– Tikitud:	Kudumine või silmuskudumine, millega kaasneb valmistamine (sealhulgas väljalõikamine); või valmistamine tikkimata kangast, tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta tikkimata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
– Muu:	Kudumine või silmuskudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine)	
63.05	Keemiliste kiudude ekstrusioon või looduslike kiudude või keemiliste staapelkiudude ketramine, millega kaasneb kudumine või silmuskudumine ja lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine)	
63.06		
– Lausriidest:	Keemiliste või looduslike kiudude ekstrusioon, millega kõigil juhtudel kaasneb lausriide valmistamine, sealhulgas nõeltorkemeetodil	
– Muu:	Kudumine, millega kaasneb lõpptöötlus (sealhulgas väljalõikamine); või pealistamine, millega kaasneb kokkuõmblemine (sealhulgas väljalõikamine), tingimusel et kasutatava päritolustaatuseta pealistamata kanga väärtus ei ületa 40 % toote tehasehinnast	
63.07	MaxNOM 40 % (EXW)	
63.08	Komplekti iga ese peab vastama reeglile, mida kohaldataks eseme suhtes juhul, kui see ei kuuluks komplekti. Komplektis võib siiski olla päritolustaatuseta esemeid, kui nende koguväärtus ei ületa 15 % komplekti tehasehinnast.	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
63.09–63.10	CTH	
XII JAOTIS	JALATSID, PEAKATTED, VIHMA- JA PÄEVAVARJUD, JALUTUSKEPID, ISTMEGA JALUTUSKEPID; PIITSAD, RATSAPIITSAD JA NENDE OSAD; TÖÖDELDUD SULED JA SULGEDEST TOOTED; TEHISLILLED; TOOTED JUUSTEST	
Grupp 64	Jalatsid, kedrid jms tooted; nende osad	
64.01–64.05	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest, v.a sisetalla vm tallaosa külge kinnitatavad rubriiki 6406 kuuluvad päritolustaatuseta kokkupandud pealsed	
64.06	CTH	
Grupp 65	Peakatted ja nende osad	
65.01–65.05	CTH	
6506.10–6506.91	CTH	
6506.99–6507.00	CTH	
Grupp 66	Vihma- ja päevavarjud, jalutuskepid, istmega jalutuskepid, piitsad, ratsapiitsad ja nende osad	
66.01–66.03	CTH	
Grupp 67	Töödeldud suled ja udusuled ning tooted nendest; tehislilled; tooted juustest	
67.01–67.04	CTH	
XIII JAOTIS	KIVIST, KIPSIST, TSEMENDIST, ASBESTIST, VILGUST JMS MATERJALIST TOOTED; KERAAMIKATOOTED; KLAAS JA KLAASTOOTED	
Grupp 68	Kivist, kipsist, tsemendist, asbestist, vilgust jms materjalist tooted	
68.01–68.15	CTH; või MaxNOM 70 % (EXW)	
Grupp 69	Keraamikatooted	
69.01–69.14	CTH	
Grupp 70	Klaas ja klaastooted	
70.01–70.09	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
70.10	CTH	
70.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
70.13	CTH, v.a rubriik 7010	
70.14–70.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XIV JAOTIS	LOODUSLIKUD JA KULTIVEERITUD PÄRLID, VÄÄRIS- JA POOLVÄÄRISKIVID, VÄÄRISMETALLID, VÄÄRISMETALLIDEGA PLAKEERITUD METALLID, NENDEST VALMISTATUD TOOTED; JUVEELTOODETE IMITATSIOONID; MÜNDID	
Grupp 71	Looduslikud ja kultiveeritud pärlid, vääris- ja poolvääriskivid, väärismetallid, väärismetallidega plakeeritud metallid, nendest valmistatud tooted; juveeltoodete imitatsioonid; mündid	
7101	CC	
71.02–71.05	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
71.06		
– Survetöötlemata:	CTH, v.a rubriigid 71.08 ja 71.10; rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide elektrolüütiline, termiline või keemiline eraldamine; või rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide sulatamine või legerimine omavahel või mitteväärismetallidega või puhastamine	
– Pooltöödeldud või pulbrina:	Valmistamine survetöötlemata päritolustaatuseta väärismetallidest	
71.07 – Väärismetallidega plakeeritud metallid, pooltöödeldud:	Valmistamine väärismetalliga plakeeritud survetöötlemata metallist	
– Muu:	CTH	
71.08		
– Survetöötlemata:	CTH, v.a rubriigid 71.06, 71.08 ja 71.10;	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide elektrolüütiline, termiline või keemiline eraldamine; või rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide sulatamine või legeerimine omavahel või mitteväärismetallidega või puhastamine	
– Pooltöödeldud või pulbrina:	Valmistamine survetöötlemata päritolustaatuseta väärismetallidest	
71.09		
Väärismetallidega plakeeritud metallid, pooltöödeldud:	Valmistamine väärismetalliga plakeeritud survetöötlemata metallist	
– Muu:	CTH	
71.10		
– Survetöötlemata:	CTH, v.a rubriigid 71.06, 71.08 ja 71.10; rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide elektrolüütiline, termiline või keemiline eraldamine; või rubriikidesse 71.06, 71.08 ja 71.10 kuuluvate päritolustaatuseta väärismetallide sulatamine või legeerimine omavahel või mitteväärismetallidega või puhastamine	
– Pooltöödeldud või pulbrina:	Valmistamine survetöötlemata päritolustaatuseta väärismetallidest	
71.11	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
71.12	CTH	
71.13–71.15	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
71.16	CTH	
71.17	CTH või MaxNOM 50 % (EXW)	
71.18	CTH	
XV JAOTIS	MITTEVÄÄRISMETALLID JA NENDEST VALMISTATUD TOOTED	
Grupp 72	Raud ja teras	
72.01–72.06	CTH	
72.07	CTH, v.a rubriik 72.06	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
72.08–72.13	CTH, v.a rubriigid 72.08–72.17	
72.14	CTH, v.a rubriigid 72.08–72.17	
72.15–72.17	CTH, v.a rubriikidesse 72.08–72.17 kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
7218.10	CTH	
72.18.91.	CTH, v.a alamrubriik 7202.90	
7218.99	CTH	
72.19–72.21	CTH, v.a rubriigid 72.19–72.23	
72.22–72.23	CTH, v.a rubriigid 72.19–72.23	
7224	CTH	
72.25–72.29	CTH, v.a rubriigid 72.25–72.29	
Grupp 73	Raud- või terastooted	
7301.10	CC, v.a rubriigid 72.08–72.17	
7301.20	CC	
73.02	CC, v.a rubriigid 72.08–72.17	
73.03	CC	
73.04	CC, v.a rubriikidesse 72.13–72.17, 72.21–72.23 ja 72.25–72.29 kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
73.05–73.06	CC, v.a rubriikidesse 72.13–72.17, 72.21–72.23 ja 72.25–72.29 kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
73.07		
– Roostevabast terasest toruliitmikud:	CTH; rubriikidesse 7218 ja 7304 klassifitseeritud sepiatunud toorikuid võib siiski kasutada, tingimusel et nende väärtus ei ületa 50 % toote tehasehinnast	
– Muu:	CTH	
73.08	CTH, v.a alamrubriik 7301.20	
7309.00–7315.19	CTH	
7315.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
7315.81–7326.90	CTH	
Grupp 74	Vask ja vasktooted	
74.01–74.02	CTH	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
74.03	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
74.04–74.07	CTH	
74.08	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW)	
74.09–74.19	CTH	
Grupp 75	Nikkel ja nikkeltooted	
75.01	CTH	
75.02	CC	
75.03–75.08	CTH	
Grupp 76	Alumiinium ja alumiiniumtooted	
76.01	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW); või legeerimata alumiiniumist või alumiiniumijäätmest ja -jääkidest termilise või elektrolüütilise töötlemise teel	
76.02	CTH	
76.03–76.04	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW)	
7605	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW)	
7606	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW)	
7607–7616	CTH ja MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 78	Plii ja pliitooted	
7801.10	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest päritolustaatuseta materjalidest	
78.01.91–78.06	CTH	
Grupp 79	Tsink ja tsinktooted	
79.01–79.07	CTH	
Grupp 80	Tina ja tinatooted	
8001.10	CTH	
8001.20	CTH	
80.02	CTH	
80.03–80.07	CTH	
Grupp 81	Muud mitteväärismetallid; metallkeraamika; tooted nendest	
81.01–81.13	Valmistamine mis tahes rubriiki kuuluvatest	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	päritolustaatuseta materjalidest	
Grupp 82	Mitteväärismetallist tööriistad, terariistad, lusikad ja kahvlid; nende mitteväärismetallist osad	
8201.10–8205.70	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8205.90		
– Komplektid:	CTH; komplektis võib siiski olla rubriiki 82.05 kuuluvaid päritolustaatuseta tööriistu, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast	
– Muu:	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
82.06	CTH, v.a rubriigid 82.02–82.05; komplektis võib siiski olla rubriikidesse 82.02–82.05 kuuluvaid päritolustaatuseta tööriistu, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast	
8207.13–8207.40	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8207.50	CTH	
8207.70–8207.80	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8207.90	CTH	
8208.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8208.20	CTH	
8208.30–8210.00	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8211.10	CTH; komplektis võib siiski olla rubriiki 8211 kuuluvaid päritolustaatuseta tööriistu, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast	
8211.91–8211.92	CTH	
8211.93–8214.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8214.20		

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
Komplektid	CTH; komplektis võib siiski olla rubriiki 8214 kuuluvaid päritolustaatuseta tööriistu, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast	
Muu	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8214.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8215.10–8215.20	CTH; komplektis võib siiski olla rubriiki 8215 kuuluvaid päritolustaatuseta tööriistu, tingimusel et nende koguväärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast	
8215.91	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8215.99	CTH	
Grupp 83	Mitmesugused mitteväärismetallist tooted	
83.01–83.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XVI JAOTIS	MASINAD JA MEHAANILISED SEADMED; ELEKTRISEADMED; NENDE OSAD; HELISALVESTUS- JA TAASESITUSSEADMED, TELEPILDI JA -HELI SALVESTAMISE JA TAASESITAMISE SEADMED, NENDE OSAD JA TARVIKUD	
Grupp 84	Tuumareaktorid, katlad, masinad ja mehaanilised seadmed; nende osad	
8401.10–8402.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8402.12	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8402.19–84.06	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
84.07–84.08	MaxNOM 50 % (EXW)	
84.09–8413.19	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8413.20–8413.30	CTH; või	Vt

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	2. liide
8413.40	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8413.50–8413.60	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8413.70–8414.59	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8414.60	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8414.70	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8414.80	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8414.90–8417.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8417.20	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8417.80–8419.50	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8419.60	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8419.81–8421.19	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8421.21	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8421.22–8421.31	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8421.32	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8421.39–8423.30	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8423.81	CTSH; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	
8423.82–8424.30	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8424.41–8424.49	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8424.82–8424.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
84.25–8427.20	CTH, v.a rubriik 84.31; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8427.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8428.10–8430.69	CTH, v.a rubriik 84.31; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8431.10–8443.17	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8443.19	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8443.31–8443.99	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
84.44–84.47	CTH, v.a rubriik 84.48; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8448.11–8452.21	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8452.29	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8452.30–8452.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8453.10	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8453.20–8455.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8456.11–8457.20	CTH, v.a rubriik 84.66; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	
8457.30	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8458.11–8461.50	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8461.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.10	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.19–8462.21	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.22	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.23	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.26	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8462.29–8465.95	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8465.96	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8465.99	CTH, v.a rubriik 84.66; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8466.10–8466.94	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8467.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8467.19–8467.22	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8467.29	CTH; või	Vt

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	2. liide
8467.81	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8467.89	CTH; või MaxNOM 50 %	Vt 2. liide
8467.91–8468.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8470.10–8472.90	CTH, v.a rubriik 84.73; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8473.21–8477.51	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8477.59	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8477.80–8477.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8478.10	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8478.90–8479.60	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8479.71–8479.81	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8479.82–8480.79	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8481.10–8481.80	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8481.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8482.10–8482.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8482.30–8482.50	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8482.80–8482.91	CTH; või	Vt

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	2. liide
8482.99–8487.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 85	Elektrimasinad ja -seadmed, nende osad; helisalvestus- ja taasesitusseadmed, telepildi ja -heli salvestus- ja taasesitusseadmed, nende osad ja tarvikud	
8501.10–8501.20	CTH, v.a rubriik 85.03; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8501.31	CTH, v.a rubriik 85.03; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8501.32–8501.34	CTH, v.a rubriik 85.03; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8501.40	CTH, v.a rubriik 85.03; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8501.51–8502.40	CTH, v.a rubriik 85.03; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8503.00–8504.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8504.21–8504.31	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8504.32–8504.33	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8504.34	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8504.40–8515.21	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8515.29	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8515.31–8516.33	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8516.40	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8516.50	CTH; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	
8516.60	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8516.71	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8516.72	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8516.79–8518.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8518.21–8418.29	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8518.30–8518.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8519.20–8521.90	CTH, v.a rubriik 85.22; või MaxNOM 50 % (EXW)	
85.22–85.24	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
85.25.50–8528.62	CTH, v.a rubriik 85.29; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8528.69–8528.71	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8528.72	CTH, v.a rubriik 85.29; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8528.73	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8529.10–8534.00	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8535.10–8535.90	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8536.10–8536.20	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8536.30	CTH, v.a rubriik 85.38; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	MaxNOM 50 % (EXW)	
8536.41–8536.49	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8536.50	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8536.61–8536.90	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8537.10–8537.20	CTH, v.a rubriik 85.38; või MaxNOM 50 % (EXW)	
85.38–85.42	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8543.10	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8543.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8543.30	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8543.40	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
8543.70	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
8543.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
85.44–85.48	MaxNOM 50 % (EXW)	
85.49	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XVII JAOTIS	SÕIDUKID, ÕHUSÕIDUKID, VEESÕIDUKID JA MUUD TRANSPORDIVAHENDID	
Grupp 86	Raudtee- või trammivedurid, -veerem ning nende osad; raudtee- või trammiteeseadmed ja -tarvikud ning nende osad; mitmesugused mehaanilised (sealhulgas elektromehaanilised) liikluskorraldusseadmed	
86.01–86.09	CTH; muid rubriiki 86.07 kuuluvaid materjale võib siiski kasutada, tingimusel et nende väärtus ei ületa	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	50 % lõpptootte tehasehinnast, või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 87	Sõidukid, v.a raudtee- ja trammiteeveerem, ning nende osad ja tarvikud	
87.01–87.07	MaxNOM 45 % (EXW)	
87.08–87.11	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
87.12	55 % MaxNOM 50 % (EXW) kümne aasta jooksul alates lepingu jõustumisest; 50 % MaxNOM (EXW) alates 11. aastast	
87.13–87.16	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 88	Õhusõidukid, kosmoseaparaadid ja nende osad	
88.01–88.05	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 89	Laevad, paadid ja ujukonstruktsioonid	
89.01–89.08	CC; või MaxNOM 40 % (EXW)	
XVIII JAOTIS	OPTIKA-, FOTO-, KINO-, MÕÕTE-, KONTROLL-, TÄPPIS-, MEDITSIINI- JA KIRURGIAINSTRUMENDID NING -APARATUUR; KELLAD; MUUSIKARIISTAD; NENDE OSAD JA TARVIKUD	
Grupp 90	Optika-, foto-, kino-, mõõte-, kontroll-, täppis-, meditsiini- ja kirurgiainstrumendid ning -aparatuur; nende osad ja tarvikud	
9001.10–9001.40	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
9001.50	CTH; või valmistamine, mille puhul tehakse üks järgmistest toimingutest: – poolvalmis läätsede lihvimine valmis oftalmoloogiliseks läätses, millel on optiline korrigeeriv võime ning mis on ette nähtud prilliraamidesse paigutamiseks; või	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
	– asjakohase töötamise teel läätsede katmine kasutaja nägemise parandamiseks ja kaitse tagamiseks; või MaxNOM 50 % (EXW)	
9001.90–9027	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
90.28	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	Vt 2. liide
90.29	CTSH või MaxNOM 50 % (EXW)	
90.30–9033	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 91	Kellad ja nende osad	
91.01–91.14	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 92	Muusikariistad; nende osad ja tarvikud	
92.01–92.09	CTH, tingimusel et rubriigi 9209 materjalide väärtus ei ületa 50 % lõpptootte tehasehinnast; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XIX JAOTIS	RELVAD JA LASKEMOON; NENDE OSAD JA TARVIKUD	
Grupp 93	Relvad ja laskemoon; nende osad ja tarvikud	
93.01–93.07	MaxNOM 50 % (EXW)	
XX JAOTIS	MITMESUGUSED TÖÖSTUSTOOTED	
Grupp 94	Mööbel; madratsid, madratsialused, padjad ja muud täistopitud mööblilisandid; mujal valgustid ja armatuurid; sisevalgustusega sildid, valgustablood jms; kokkupandavad ehitised	
9401.10	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
9401.20	CTSH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
9401.31–9406.90	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (2022) koos konkreetse kirjeldusega	Tootepõhine päritolureegel	Märkused
Grupp 95	Mänguasjad, mängud ja spordiinventar; nende osad ja tarvikud	
95.03	CTH; või MaxNOM 60 % (EXW)	
95.04–95.05	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
95.06–95.07	CTH; või MaxNOM 60 % (EXW)	
95.08	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
Grupp 96	Mitmesugused tööstustooted	
96.01–96.04	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
96.05	Komplekti iga ese peab vastama reeglile, mida kohaldataks eseme suhtes juhul, kui see ei kuuluks komplekti. Kui komplekt koosneb päritolustaatuseta ja päritolustaatuseta toodetest, on komplekt tervikuna siiski päritolustaatuseta, tingimusel et päritolustaatuseta toodete väärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast.	
96.06–9608.40	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
9608.50	Komplekti iga ese peab vastama reeglile, mida kohaldataks eseme suhtes juhul, kui see ei kuuluks komplekti. Kui komplekt koosneb päritolustaatuseta ja päritolustaatuseta toodetest, on komplekt tervikuna siiski päritolustaatuseta, tingimusel et päritolustaatuseta toodete väärtus ei ületa 20 % komplekti tehasehinnast.	
9608.60–96.20	CTH; või MaxNOM 50 % (EXW)	
XXI JAOTIS	KUNSTITEOSED, KOLLEKTSIOONIOBJEKTID JA ANTIIKESEMED	
Grupp 97	Kunstiteosed, kollektsiooniobjektid ja antiikesemed	
97.01–97.06	CTH	

3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“
esitatud tootepõhiste päritolureeglite *addendum*

1. Allpool esitatud tabelis loetletud toodete puhul on asjaomased päritolureeglid 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ sätestatud päritolureeglite alternatiivid, mida kohaldatakse aastakvoodi piires.
2. Käesoleva liite tabeli 1 kohaselt koostatud päritolukinnitus peab sisaldama järgmist kinnitust: „Päritolukvoodid – 3-B lisa „Tootepõhised päritolureeglid“ 1. liite tabeli 1 kohaselt päritolustaatusena toode“.
3. Liidus haldab käesolevas liites osutatud koguseid Euroopa Komisjon, kes võtab kõik haldusmeetmed, mida ta peab vajalikuks nende tõhusaks haldamiseks liidu kohaldatavate õigusnormide kohaselt.
4. Euroopa Komisjon haldab päritolukvoote kalendriaasta põhiselt, tehes kogu kvoodimahu kättesaadavaks iga aasta 1. jaanuaril ja hallates seda taotluste laekumise järjekorras. Kui leping peaks jõustuma muul kuupäeval kui 1. jaanuaril, arvutavad lepinguosalisel asjaomase kättesaadava päritolukvootide mahu selliselt, et lahutavad aastakvoodist kvoodimahu, mis vastab 1. jaanuari ja lepingu jõustumise kuupäeva vahelisele ajavahemikule.

Tabel 1. Krabitoodete aastakvoodid

Harmoneeritud süsteemi klassifikatsioon (HS 2022)	Toote kirjeldus	Alternatiivne tootepõhine reegel	Aastakv oot (tonnides)
1605 10	– Krabid	CTH	376

ARTIKLI 3.3 LÕIKES 2 NIMETATUD TOOTED, MILLE PUHUL VÕIB
JAAPANIST VÕI ASEANi LIIKMESRIIKIDEST PÄRIT MATERJALE
KÄSITADA INDONEESIAST PÄRIT MATERJALIDENA

HS-koodid	Riigid, mille puhul kumuleerimine on võimalik
8482 10, 8482 20, 8482 80, 8482 91, 8543 70	Jaapan
8413 20, 8413 30, 8413 50, 8413 60, 8414 80, 8452 29, 8467 11, 8467 29, 8467 89, 8481 10, 8481 20, 8481 30, 8481 40, 8481 80, 8501 31, 8501 40, 8504 21, 8504 22, 8504 23, 8504 31, 8504 34, 8516 71, 8536 10, 8536 20, 8536 41, 8536 49, 8536 61, 8536 69, 8536 70, 8536 90	ASEANi liikmesriigid
9028	Singapur, Vietnam

PÄRITOLUKINNITUSE TEKST

Päritolukinnituse täitmisel tuleb arvesse võtta käesolevas lisas sisalduvaid joonealuseid märkusi.
Joonealuseid märkusi ei ole vaja uuesti esitada.

Bulgaariakeelne päritolukinnituse tekst:

Текст на изявлението за произход на български език:

(Период: от _____ до _____ ⁽¹⁾)

Износителят на продуктите, обхванати от настоящия документ (референтен № на износител ... ⁽²⁾), декларира, че освен когато ясно е посочено друго, тези продукти са с преференциален произход от ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(място и дата)

.....

(име с печатни букви и подпис ⁽⁵⁾ на износителя)

-
- ⁽¹⁾ Когато изявлението за произход се попълва за няколко пратки с идентични продукти с произход по смисъла на член 3.18, се посочва периодът, за който ще се прилага изявлението за произход. Периодът не може да надвишава 12 месеца. Всички операции по внос на продукта трябва да се извършат в рамките на посочения период. Когато не се прилага определен период, това поле може да се остави празно.
- ⁽²⁾ Посочва се референтният номер за идентифициране на износителя. За износител от Съюза това е номерът, определен в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на Съюза. За износител от Индонезия това е номерът, определен в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на Индонезия. Когато на износителя не е определен номер в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби на страните, това поле може да се остави празно.
- ⁽³⁾ Посочва се произходът на продукта: Индонезия, Европейския съюз или ЕС.
- ⁽⁴⁾ Мястото и датата може да се пропуснат, ако информацията се съдържа в самия документ.
- ⁽⁵⁾ Ако на износителя е определен номер, от него не се изисква да подписва изявлението за произход.

Horvaadikeelne päritolukinnituse tekst:

Tekst tvrdnje o podrijetlu na hrvatskom:

(Razdoblje: od _____ do _____ ⁽¹⁾)

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (referentni broj izvoznika ... ⁽²⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije jasno navedeno, ti proizvodi ... ⁽³⁾ povlaštenog podrijetla.

..... ⁽⁴⁾

(Mjesto i datum)

.....

(Ispisano ime i potpis⁽⁵⁾ izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Ako se tvrdnja o podrijetlu ispunjava za više pošiljki istovjetnih proizvoda s podrijetlom u smislu članka 3.18., treba navesti razdoblje važenja tvrdnje o podrijetlu. To razdoblje ne smije biti dulje od 12 mjeseci. Svi proizvodi moraju biti uvezeni u navedenom razdoblju. Ako razdoblje nije primjenjivo, ovo polje se može ostaviti praznim.
- ⁽²⁾ Navesti referentni broj za identifikaciju izvoznika. Za izvoznika iz Unije to je broj dodijeljen u skladu sa zakonodavstvom i drugim propisima Unije. Za izvoznika iz Indonezije to je broj dodijeljen u skladu sa zakonima i drugim propisima Indonezije. Ako izvozniku nije dodijeljen broj u skladu sa zakonima i drugim propisima stranaka, ovo polje se može ostaviti praznim.
- ⁽³⁾ Navesti podrijetlo proizvoda: Indonezija ili Europska unija ili EU.
- ⁽⁴⁾ Mjesto i datum mogu se izostaviti ako su te informacije sadržane u samoj ispravi.
- ⁽⁵⁾ Ako je izvozniku dodijeljen broj, on ne mora potpisati tvrdnju o podrijetlu.

Tšehhikeelne päritolukinnituse tekst:

České znění deklarace o původu:

(Období: od _____ do _____ ⁽¹⁾)

Vývozce produktů, na které se vztahuje tento doklad (referenční č. vývozce ... ⁽²⁾) prohlašuje, že pokud není zřetelně uvedeno jinak, jsou tyto produkty preferenčního původu z/ze ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Místo a datum)

.....

(Jméno vývozce tiskacím písmem a jeho podpis ⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Je-li deklarace o původu vyhotovena k více zásilkám totožných původních produktů ve smyslu článku 3.18, uveďte období, na něž se deklarace o původu vztahuje. Toto období nesmí překročit 12 měsíců. Veškerý dovoz dotčeného produktu se musí uskutečnit během uvedeného období. Pokud se v daném případě neuplatní žádné období, lze toto pole nechat nevyplněné.
- ⁽²⁾ Uveďte referenční číslo sloužící k identifikaci vývozce. U vývozců z Unie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právními předpisy Unie. U vývozců z Indonésie se jedná o číslo přiřazené v souladu s právními předpisy Indonésie. Pokud vývozce nemá přiřazené žádné číslo v souladu s právními předpisy stran, lze toto pole nechat nevyplněné.
- ⁽³⁾ Uveďte původ produktu: Indonésie nebo Evropská unie nebo EU.
- ⁽⁴⁾ Místo a datum se mohou vynechat, jsou-li tyto informace již uvedeny na samotném dokladu.
- ⁽⁵⁾ Pokud vývozce má přiřazené číslo, není povinen podepisovat deklaraci o původu.

Taanikeelne päritolukinnituse tekst:

Oprindelseserklæringens ordlyd på dansk:

(Periode: fra den _____ til den _____ ⁽¹⁾)

Eksportøren af de produkter, der er omfattet af dette dokument (eksportørreferencenummer ... ⁽²⁾), erklærer, at disse produkter, medmindre andet klart er angivet, er af ... ⁽³⁾ præferenceoprindelse.

..... ⁽⁴⁾

(Sted og dato)

.....

(Eksportørens navn med blokbogstaver og underskrift⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Når oprindelseserklæringen udfærdiges for flere forsendelser af identiske produkter med oprindelsesstatus, jf. artikel 3.18, skal gyldighedsperioden for oprindelseserklæringen angives. Perioden må højst være på 12 måneder. Al import af produktet skal ske inden for den anførte periode. Hvis en periode ikke er relevant, er det ikke nødvendigt at udfylde dette felt.
- ⁽²⁾ Angiv referencenummeret til identifikation af eksportøren. For en eksportør i Unionen vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Unionens love og forskrifter. For en eksportør i Indonesien vil det være det nummer, der er tildelt i henhold til Indonesiens love og forskrifter. Hvis eksportøren ikke har fået tildelt et nummer i overensstemmelse med parternes love og forskrifter, kan dette felt stå tomt.
- ⁽³⁾ Angiv produktets oprindelse: Indonesien eller Den Europæiske Union eller EU.
- ⁽⁴⁾ Sted og dato kan udelades, hvis de pågældende oplysninger findes i selve dokumentet.
- ⁽⁵⁾ Hvis eksportøren har fået tildelt et nummer, er vedkommende ikke forpligtet til at underskrive oprindelseserklæringen.

Hollandikeelne päritolukinnituse tekst:

Tekst van het attest van oorsprong in het Nederlands:

(Periode: van _____ tot en met _____ ⁽¹⁾)

De exporteur van de producten waarop dit document betrekking heeft (referentienummer exporteur ...⁽²⁾) verklaart dat, tenzij duidelijk anders vermeld, deze producten van preferentiële oorsprong uit ...⁽³⁾ zijn.

.....⁽⁴⁾

(Plaats en datum)

.....

(Naam in blokletters en handtekening ⁽⁵⁾ van de exporteur)

-
- ⁽¹⁾ Indien het attest van oorsprong wordt opgesteld voor meerdere zendingen van identieke producten van oorsprong in de zin van artikel 3.18: de periode waarin het attest van oorsprong van toepassing is. Deze periode mag niet meer dan twaalf maanden bedragen. Alle producten moeten binnen de aangegeven periode worden ingevoerd. Dit veld mag leeg blijven indien een periode niet van toepassing is.
- ⁽²⁾ Vermeld het referentienummer aan de hand waarvan de exporteur kan worden geïdentificeerd. Voor de exporteurs van de Unie is dit het overeenkomstig de wet- en regelgeving van de Unie toegewezen nummer. Voor de exporteurs van Indonesië is dit het overeenkomstig de wet- en regelgeving van Indonesië toegewezen nummer. Wanneer aan de exporteur geen nummer is toegekend overeenkomstig de wet- en regelgeving van de partijen, mag dit veld leeg worden gelaten.
- ⁽³⁾ Vermeld de oorsprong van het product: Indonesië of de Europese Unie (EU).
- ⁽⁴⁾ Plaats en datum kunnen achterwege blijven indien de informatie op het document zelf is aangegeven.
- ⁽⁵⁾ Indien aan de exporteur een nummer is toegekend, hoeft die exporteur het attest van oorsprong niet te ondertekenen.

Ingliskeelne päritolukinnituse tekst:

(Period: from _____ to _____ ⁽¹⁾)

The exporter of the products covered by this document (Exporter Reference No ... ⁽²⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽³⁾ preferential origin.

..... ⁽⁴⁾

(Place and date)

.....

(Printed name and signature⁽⁵⁾ of the exporter)

-
- ⁽¹⁾ When the statement on origin is completed for multiple shipments of identical originating products within the meaning of Article 3.18, indicate the period for which the statement on origin will apply. The period shall not exceed 12 months. All importations of the product must occur within the period indicated. Where a period is not applicable, this field may be left blank.
- ⁽²⁾ Indicate the reference number through which the exporter is identified. For the Union exporter, this will be the number assigned in accordance with the laws and regulations of the Union. For the Indonesia exporter, this will be the number assigned in accordance with the laws and regulations of Indonesia. Where the exporter has not been assigned a number in accordance with laws and regulations of the Parties, this field may be left blank.
- ⁽³⁾ Indicate the origin of the product: Indonesia or the European Union or EU.
- ⁽⁴⁾ Place and date may be omitted if the information is contained on the document itself.
- ⁽⁵⁾ If the exporter has been assigned a number, that exporter is not required to sign the statement on origin.

Eestikeelne päritolukinnituse tekst:

Eestikeelne päritolukinnituse tekst:

(Ajavahemik: alates _____ kuni _____ ⁽¹⁾)

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (eksportija viitenumber... ⁽²⁾) deklareerib, et need tooted on ... sooduspäritoluga⁽³⁾, kui ei ole selgelt näidatud teisiti.

..... ⁽⁴⁾

(Koht ja kuupäev)

.....

(Eksportija nimi suurtähtedega ja allkiri⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Kui päritolukinnitus on koostatud mitme saadetise kohta, mis koosnevad ühesuguse päritolustaatusena toodetest artikli 3.18 tähenduses, tuleb märkida ajavahemik, mille kohta päritolukinnitus kehtib. Ajavahemik ei tohi ületada 12 kuud. Kogu asjaomane import peab toimuma märgitud ajavahemiku jooksul. Kui ajavahemikku ei kohaldata, võib välja tühjaks jätta.
- ⁽²⁾ Märkida viitenumber, mille järgi eksportija tuvastatakse. Liidu eksportija puhul on selleks liidu õigusnormide kohaselt määratud number. Indoneesia eksportija puhul on selleks Indoneesia õigusnormide kohaselt määratud number. Kui eksportijale ei ole lepinguosaliste õigusnormide kohaselt numbrit antud, võib selle välja tühjaks jätta.
- ⁽³⁾ Märkida toote päritolu: Indoneesia või Euroopa Liit või EL.
- ⁽⁴⁾ Koha ja kuupäeva võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis endas.
- ⁽⁵⁾ Kui eksportijale on antud number, ei pea ta päritolukinnitust allkirjastama.

Soomekeelne päritolukinnituse tekst:

Suomenkielinen alkuperävakuutuksen teksti:

(_____ ja _____ välinen aika⁽¹⁾)

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (viejän viitenumero ...⁽²⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ...⁽³⁾ alkuperätuotteita.

.....⁽⁴⁾

(Paikka ja päiväys)

.....

(Viejän nimi painokirjaimin ja allekirjoitus⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Jos alkuperävakuutus täytetään useille samanlaisten alkuperätuotteiden lähetyksille 3.18 artiklan mukaisesti, on mainittava ajanjakso, jona alkuperävakuutusta sovelletaan. Ajanjakso ei saa olla pidempi kuin 12 kuukautta. Tuotteen kaiken tuonnin on tapahduttava mainitun ajanjakson puitteissa. Jos ajanjaksoa ei sovelleta, kohta voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽²⁾ Mainitaan se viitenumero, jolla viejä tunnistetaan. Unionin viejän osalta kyseessä on unionin säädösten ja määräysten mukaisesti osoitettu tunnus. Indonesian viejän osalta kyseessä on Indonesian säädösten ja määräysten mukaisesti osoitettu tunnus. Jos viejälle ei ole annettu numeroa osapuolten säädösten ja määräysten mukaisesti, tämä kenttä voidaan jättää tyhjäksi.
- ⁽³⁾ Ilmoitetaan tuotteen alkuperä: Indonesia tai Euroopan unioni tai EU.
- ⁽⁴⁾ Paikka ja päiväys voidaan jättää pois, jos tiedot sisältyvät itse asiakirjaan.
- ⁽⁵⁾ Jos viejälle on annettu numero, sen ei tarvitse allekirjoittaa alkuperävakuutusta.

Prantsuskeelne päritolukinnituse tekst:

Texte de l'attestation d'origine en français:

(Période: du _____ au _____ ⁽¹⁾)

L'exportateur des produits couverts par le présent document (numéro de référence de l'exportateur: ... ⁽²⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Lieu et date)

.....

(Nom en caractères d'imprimerie et signature ⁽⁵⁾ de l'exportateur)

-
- ⁽¹⁾ Lorsque l'attestation d'origine est remplie pour des expéditions multiples de produits originaires identiques au sens de l'article 3.18, il convient d'indiquer la période visée par l'attestation d'origine. Cette période ne peut excéder 12 mois. Toutes les importations du produit doivent être effectuées au cours de la période indiquée. Si aucune période ne s'applique, ce champ peut rester vierge.
- ⁽²⁾ Indiquer le numéro de référence permettant l'identification de l'exportateur. Pour l'exportateur de l'Union, il s'agira du numéro attribué conformément aux dispositions législatives et réglementaires de l'Union. Pour l'exportateur d'Indonésie, il s'agira du numéro attribué conformément aux dispositions législatives et réglementaires de l'Indonésie. Si l'exportateur ne s'est pas vu attribuer de numéro conformément aux dispositions législatives et réglementaires des parties, ce champ peut rester vierge.
- ⁽³⁾ Indiquer l'origine du produit: Indonésie, ou Union européenne ou UE.
- ⁽⁴⁾ Le lieu et la date sont facultatifs si ces renseignements figurent dans le document proprement dit.
- ⁽⁵⁾ Si un numéro a été attribué à l'exportateur, celui-ci n'est pas tenu de signer l'attestation d'origine.

Saksakeelne päritolukinnituse tekst:

Wortlaut der Erklärung zum Ursprung auf Deutsch:

(Zeitraum: vom _____ bis zum _____ ⁽¹⁾)

Der Ausführer (Referenznummer des Ausführers ... ⁽²⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... ⁽³⁾ sind.

..... ⁽⁴⁾

(Ort und Datum)

.....

(Name des Ausführers in Druckbuchstaben und Unterschrift⁽⁵⁾ des Ausführers)

-
- ⁽¹⁾ Wird die Erklärung zum Ursprung für Mehrfachsendungen identischer Ursprungswaren im Sinne des Artikels 3.18 ausgefüllt, ist die Geltungsdauer der Erklärung zum Ursprung anzugeben. Die Geltungsdauer darf 12 Monate nicht überschreiten. Alle Einfuhren der Ware müssen innerhalb dieses Zeitraums erfolgen. Ist eine Angabe der Geltungsdauer nicht erforderlich, braucht dieses Feld nicht ausgefüllt zu werden.
- ⁽²⁾ Bitte geben Sie die Referenznummer zur Identifizierung des Ausführers an. Für Ausführer aus der Union handelt es sich dabei um die Nummer, die ihnen im Einklang mit den Gesetzen und sonstigen Vorschriften der Union erteilt wurde. Für Ausführer aus Indonesien handelt es sich dabei um die Nummer, die ihnen im Einklang mit den Gesetzen und sonstigen Vorschriften Indonesiens erteilt wurde. Wurde dem Ausführer im Einklang mit den Gesetzen und sonstigen Vorschriften der Vertragsparteien keine Nummer zugeteilt, so darf das Feld freigelassen werden.
- ⁽³⁾ Bitte geben Sie den Ursprung der Ware an: Indonesien oder Europäische Union oder EU.
- ⁽⁴⁾ Die Angaben zu Ort und Datum dürfen entfallen, wenn sie in dem Papier selbst enthalten sind.
- ⁽⁵⁾ Wurde dem Ausführer eine Nummer zugeteilt, so braucht er die Erklärung zum Ursprung nicht zu unterzeichnen.

Kreekakeelne päritolukinnituse tekst:

Κείμενο της βεβαίωσης καταγωγής στην ελληνική γλώσσα:

(Περίοδος: από ____ έως ____ ⁽¹⁾)

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (Αριθμός αναφοράς εξαγωγέα... ⁽²⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς διαφορετικά, τα προϊόντα αυτά είναι... ⁽³⁾ προτιμησιακής καταγωγής.

..... ⁽⁴⁾

(Τόπος και ημερομηνία)

.....

(Τυπωμένο όνομα και υπογραφή⁽⁵⁾ του εξαγωγέα)

-
- ⁽¹⁾ Όταν η βεβαίωση καταγωγής συμπληρώνεται για πολλαπλές αποστολές πανομοιότυπων καταγόμενων προϊόντων κατά την έννοια του άρθρου 3.18, να οριστεί η χρονική περίοδος για την οποία θα εφαρμόζεται η βεβαίωση καταγωγής. Το χρονικό διάστημα δεν πρέπει να υπερβαίνει τους 12 μήνες. Όλες οι εισαγωγές του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιηθούν εντός της αναγραφόμενης περιόδου. Εάν δεν αναγράφεται χρονική περίοδος, αυτό το πεδίο μπορεί να παραμείνει κενό.
- ⁽²⁾ Να αναφέρετε τον αριθμό αναφοράς με τον οποίο εξακριβώνεται η ταυτότητα του εξαγωγέα. Για τον εξαγωγέα της Ένωσης, θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ένωσης. Για τον εξαγωγέα της Ινδονησίας, θα είναι ο αριθμός που αποδίδεται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις της Ινδονησίας. Όταν ο εξαγωγέας δεν έχει λάβει αριθμό σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των μερών, το πεδίο αυτό μπορεί να παραμείνει κενό.
- ⁽³⁾ Να αναφερθεί η καταγωγή του προϊόντος: Ινδονησία ή Ευρωπαϊκή Ένωση ή ΕΕ.
- ⁽⁴⁾ Ο τόπος και η ημερομηνία μπορούν να παραλείπονται, εάν η πληροφορία περιέχεται στο ίδιο το έγγραφο.
- ⁽⁵⁾ Εάν έχει αποδοθεί αριθμός στον εξαγωγέα, ο εν λόγω εξαγωγέας δεν υποχρεούται να υπογράψει τη βεβαίωση καταγωγής.

Ungarikeelne päritolukinnituse tekst:

A származásmegjelölő nyilatkozat magyar nyelvű szövege:

(Időszak: _____ -tól/-től _____ -ig ⁽¹⁾)

A jelen okmányban szereplő termékek exportőreként (az exportőr azonosító száma... ⁽²⁾) kijelentem, hogy – eltérő egyértelmű jelzés hiányában – ezek a termékek ... ⁽³⁾ preferenciális származásúak.

..... ⁽⁴⁾

(Hely és dátum)

.....

(Az exportőr nyomtatott neve és aláírása⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Amennyiben a származásmegjelölő nyilatkozatot a 3.18. cikk értelmében azonos származó termékeket tartalmazó több szállítmányra vonatkozóan tölti ki, tüntesse fel azt az időszakot, amelyre a származásmegjelölő nyilatkozat alkalmazandó. Ez az időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. A termék valamennyi importjának a jelzett időtartamon belül kell megtörténnie. Ha időtartam nem alkalmazható, ezt a rovatot üresen kell hagyni.
- ⁽²⁾ Tüntesse fel az exportőr azonosító számát. Uniós exportőr esetében ez a szám az Unió jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban kiadott szám. Indonéz exportőr esetében ez a szám az Indonézia jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban kiadott szám. Ha az exportőr nem kapott számot a Felek jogszabályaival és egyéb rendelkezéseivel összhangban, ezt a rovatot üresen kell hagyni.
- ⁽³⁾ Tüntesse fel a termék származását: Indonézia vagy az Európai Unió, illetve EU.
- ⁽⁴⁾ A hely és dátum feltüntetése elhagyható, ha az információ már szerepel magán az okmányon.
- ⁽⁵⁾ Ha az exportőr rendelkezik azonosító számmal, akkor nem köteles aláírni a származásmegjelölő nyilatkozatot.

Iirikeelne päritolukinnituse tekst:

Téacs an ráitis maidir le tionscnamh i nGaeilge:

(Tréimhse: ón _____ go dtí an _____ ⁽¹⁾)

Onnmhaireoir na dtáirgí a chumhdaítear sa doiciméad seo (Uimhir Thagartha an Onnmhaireora...
⁽²⁾), dearbhaíonn sé, ach amháin i gcás ina sonraítear a mhalairt go soiléir, gur táirgí de ⁽³⁾
thionscnamh fabhair ... iad na táirgí seo.

..... ⁽⁴⁾

(Áit agus dáta)

.....

(Ainm priontáilte agus síniú⁽⁵⁾ an onnmhaireora)

-
- ⁽¹⁾ I gcás ina bhfuil an ráiteas maidir le tionscnamh déanta le haghaidh il-lastais de tháirgí tionscnaimh comhionanna de réir bhrí fhomhír 3.18, sonraigh an tréimhse ama a mbeidh feidhm ag an ráiteas maidir le tionscnamh maidir leis. Ní bheidh an tréimhse sin níos faide ná 12 mhí. Ní mór allmhairithe uile an táirge tarlú laistigh den tréimhse shonraithe. I gcás nach bhfuil tréimhse infheidhme, féadfar an réimse a fhágáil bán.
- ⁽²⁾ Sonraigh an uimhir thagartha lena sainaithnítear an t-onnmhaireoir. I gcás onnmhaireoir de chuid an Aontais, is é sin an uimhir a shanntar i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin an Aontais. I gcás onnmhaireoir de chuid na hIndinéise, is é sin an uimhir a shanntar i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin na hIndinéise. I gcás nár sannadh uimhir don onnmhaireoir i gcomhréir le dlíthe agus rialacháin na bPáirtithe, féadfar an réimse seo a fhágáil bán.
- ⁽³⁾ Sonraigh áit tionscnamh an táirge: An Indinéis nó an tAontas Eorpach nó AE.
- ⁽⁴⁾ Féadfar an áit agus an dáta a fhágáil ar lár má tá an fhaisnéis sin sa doiciméad féin.
- ⁽⁵⁾ Má tá uimhir sannta don onnmhaireoir, ní cheanglaítear ar an onnmhaireoir sin an ráiteas maidir le tionscnamh a shíniú.

Itaaliakeelne päritolukinnituse tekst:

Testo dell'attestazione di origine nella versione italiana:

(Periodo: dal _____ al _____ ⁽¹⁾)

L'esportatore dei prodotti contemplati nel presente documento (n. di riferimento dell'esportatore ...

⁽²⁾) dichiara che, eccetto nei casi chiaramente indicati, tali prodotti sono di origine preferenziale ...

⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Luogo e data)

.....

(Nome stampato e firma⁽⁵⁾ dell'esportatore)

⁽¹⁾ Se l'attestazione di origine è compilata per spedizioni multiple di prodotti originari identici ai sensi dell'articolo 3.18, indicare il periodo di applicazione della dichiarazione di origine. Tale periodo non deve superare i 12 mesi. Tutte le importazioni del prodotto devono essere effettuate entro il periodo indicato. In caso l'informazione sul periodo non sia pertinente, il campo può essere lasciato in bianco.

⁽²⁾ Indicare il numero di riferimento con il quale è identificato l'esportatore. Per l'esportatore dell'Unione tale numero è attribuito a norma delle disposizioni legislative e regolamentari dell'Unione. Per l'esportatore dell'Indonesia tale numero è attribuito a norma delle disposizioni legislative e regolamentari dell'Indonesia. Se all'esportatore non è stato attribuito un numero conformemente alle disposizioni legislative e regolamentari delle parti, il campo può essere lasciato in bianco.

⁽³⁾ Indicare l'origine del prodotto: Indonesia o Unione europea o UE.

⁽⁴⁾ Luogo e data possono essere omessi se già contenuti nel documento stesso.

⁽⁵⁾ Se gli è stato assegnato un numero, l'esportatore non è tenuto a firmare l'attestazione di origine.

Lātiķēlne pāritolukinnituse tekst:

Paziņojuma par izcelsmi teksts latviešu valodā:

(Laikposms: no _____ līdz _____ ⁽¹⁾)

To ražojumu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (eksportētāja atsauces Nr. ... ⁽²⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir skaidri noteikts citādi, šiem ražojumiem ir ... ⁽³⁾ preferenciāla izcelsme.

..... ⁽⁴⁾

(Vieta un datums)

.....

(Eksportētāja vārda atšifrējums un paraksts⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Ja paziņojums par izcelsmi tiek aizpildīts vairākiem sūtījumiem ar identiskiem noteiktas izcelsmes ražojumiem 3.18. panta nozīmē, norāda laikposmu, uz kuru paziņojums par izcelsmi attiecas. Šis laikposms nepārsniedz 12 mēnešus. Visam ražojuma importam jānotiek norādītajā laikposmā. Ja laikposms nav piemērojams, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- ⁽²⁾ Norāda atsauces numuru, ar kuru eksportētāju identificē. Savienības eksportētājam tas ir numurs, kas piešķirts saskaņā ar Savienības normatīvajiem aktiem. Indonēzijas eksportētājam tas ir numurs, kas piešķirts saskaņā ar Indonēzijas normatīvajiem aktiem. Ja eksportētājam nav piešķirts numurs saskaņā ar Pušu normatīvajiem aktiem, šo lauku var atstāt neaizpildītu.
- ⁽³⁾ Norāda ražojuma izcelsmi — Indonēzija vai Eiropas Savienība, vai ES.
- ⁽⁴⁾ Vietu un datumu var izlaist, ja informācija jau ir sniegta pašā dokumentā.
- ⁽⁵⁾ Ja eksportētājam ir piešķirts numurs, šim eksportētājam nav jāparaksta paziņojums par izcelsmi.

Leedukeelne päritolukinnituse tekst:

Pareiškimo apie prekių kilmę tekstas lietuvių kalba:

(Laikotarpis: nuo _____ iki _____ ⁽¹⁾)

Produktų, kuriems taikomas šis dokumentas, eksportuotojas (eksportuotojo registracijos Nr. ... ⁽²⁾) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi ... ⁽³⁾ lengvatinės kilmės statusą.

..... ⁽⁴⁾

(Vieta ir data)

.....

(Atspausdintas eksportuotojo vardas ir pavardė (pavadinimas) ir parašas ⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Jei pareiškimas apie prekių kilmę surašomas kelioms kilmės statusą turinčių vienodų produktų siuntoms, kaip tai suprantama 3.18 straipsnyje, nurodomas laikotarpis, kuriuo pareiškimas apie prekių kilmę bus taikomas. Šis laikotarpis turi neviršyti 12 mėnesių. Visi produktai turi būti importuojami tik nurodytu laikotarpiu. Jei laikotarpis nenustatomas, šį laukelį galima palikti tuščią.
- ⁽²⁾ Nurodomas registracijos numeris, pagal kurį nustatoma eksportuotojo tapatybė. Sąjungos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Sąjungos įstatymus ir kitus teisės aktus. Indonezijos eksportuotojo atveju tai bus numeris, suteiktas pagal Indonezijos įstatymus ir kitus teisės aktus. Jei eksportuotojui pagal Šalių įstatymus ir kitus teisės aktus numeris nesuteiktas, šis laukelis gali būti paliktas tuščias.
- ⁽³⁾ Nurodoma produkto kilmė – Indonezija arba Europos Sąjunga ar ES.
- ⁽⁴⁾ Vietos ir datos galima nenurodyti, jei ši informacija pateikiama pačiame dokumente.
- ⁽⁵⁾ Jei eksportuotojui numeris suteiktas, nereikalaujama, kad jis pasirašytų pareiškimą apie prekių kilmę.

Maltakeelne päritolukinnituse tekst:

Test tad-dikjarazzjoni dwar l-orijini bil-Malti:

(Perjodu: minn _____ sa _____ ⁽¹⁾)

L-esportatur tal-prodotti koperti minn dan id-dokument (Nru ta' Referenza tal-Esportatur ... ⁽²⁾) jiddikjara li, hliel fejn indikat mod iehor b'mod car, dawn il-prodotti huma ta' ... ⁽³⁾ orijini preferenzjali.

..... ⁽⁴⁾

(Post u data)

.....

(L-isem stampat u l-firma⁽⁵⁾ tal-esportatur)

-
- ⁽¹⁾ Meta ssir dikjarazzjoni dwar l-orijini ghal trasbordi multipli ta' prodotti orijinarji identici fis-sens tal-Artikolu 3.18 indika l-perjodu li ghalih se tapplika dikjarazzjoni dwar l-orijini. Dan il-perjodu ma ghandux jaqbez it-12-il xahar. L-importazzjonijiet kollha tal-prodott iridu jsehhu fil-perjodu indikat. Fejn perjodu ma jkunx applikabbli, din it-taqsimha tista' titihalla vojta.
- ⁽²⁾ Indika n-numru ta' referenza li permezz tieghu jigi identifikat l-esportatur. Ghall-esportatur tal-Unjoni, dan ikun in-numru assenjat f'konformita mal-ligijiet u r-regolamenti tal-Unjoni. Ghall-esportatur tal-Indonezja, dan ikun in-numru assenjat f'konformita mal-ligijiet u r-regolamenti tal-Indonezja. Meta l-esportatur ma jkunx gie assenjat numru skont il-ligijiet u r-regolamenti tal-Partijiet, din il-kaxxa tista' titihalla vojta.
- ⁽³⁾ Indika l-orijini tal-prodott: L-Indonezja jew l-Unjoni Ewropea jew l-UE.
- ⁽⁴⁾ Il-post u d-data jistghu jithallew barra jekk l-informazzjoni tinsab fid-dokument innifsu.
- ⁽⁵⁾ Jekk l-esportatur ikun gie assenjat numru, dak l-esportatur ma jkunx mehtieg jiffirma d-dikjarazzjoni dwar l-orijini.

Poolakeelne päritolukinnituse tekst:

Tekst oświadczenia o pochodzeniu w języku polskim:

(Okres: od _____ do _____ ⁽¹⁾)

Eksporter produktów objętych niniejszym dokumentem (nr referencyjny eksportera ... ⁽²⁾)
oświadcza, że o ile nie zostało to wyraźnie określone inaczej, produkty te mają ⁽³⁾ preferencyjne
pochodzenie ...

..... ⁽⁴⁾

(Miejscowość i data)

.....

(Wydrukowana nazwa i podpis ⁽⁵⁾ eksportera)

-
- ⁽¹⁾ Jeżeli oświadczenie o pochodzeniu wypełniono dla wielu wysyłek identycznych produktów pochodzących w rozumieniu art. 3.18, należy wskazać okres, do którego oświadczenie o pochodzeniu będzie miało zastosowanie. Okres ten nie może przekraczać 12 miesięcy. Cały przywóz produktu musi odbywać się we wskazanym okresie. Jeżeli okres ten nie ma zastosowania, pole może pozostać puste.
- ⁽²⁾ Należy podać numer referencyjny, za pomocą którego eksporter jest identyfikowany. W przypadku eksportera z Unii jest to numer nadany zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Unii. W przypadku eksportera z Indonezji jest to numer nadany zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Indonezji. Jeżeli eksporterowi nie nadano numeru zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Stron, pole może pozostać puste.
- ⁽³⁾ Należy wskazać pochodzenie produktu: Indonezja lub Unia Europejska lub UE.
- ⁽⁴⁾ Miejscowość i data mogą zostać pominięte, jeżeli odpowiednie informacje są zawarte w samym dokumencie.
- ⁽⁵⁾ Jeżeli eksporterowi nadano numer, eksporter ten nie jest zobowiązany do podpisania oświadczenia o pochodzeniu.

Portugaliikeelne päritolukinnituse tekst:

Versão portuguesa do atestado de origem:

(Período: de _____ a _____ ⁽¹⁾)

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (Referência do Exportador n.º ... ⁽²⁾) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de ... ⁽³⁾ origem preferencial.

..... ⁽⁴⁾

(Local e data)

.....

(Nome impresso e assinatura⁽⁵⁾ do exportador)

-
- ⁽¹⁾ Se o atestado de origem for completado relativamente a remessas múltiplas de produtos originários idênticos na aceção do artigo 3.18, indicar o período durante o qual o atestado de origem é aplicável. O período não pode exceder 12 meses. Todas as importações do produto têm de ocorrer durante o período indicado. Quando não é aplicável um período, este campo pode ser deixado em branco.
- ⁽²⁾ Indicar o número de referência pelo qual o exportador é identificado. Para os exportadores da União, este será o número atribuído em conformidade com as disposições legislativas e regulamentares da União. Para os exportadores da Indonésia, este será o número atribuído em conformidade com as disposições legislativas e regulamentares da Indonésia. Se não tiver sido atribuído um número ao exportador em conformidade com as disposições legislativas e regulamentares das Partes, este campo pode ser deixado em branco.
- ⁽³⁾ Indicar a origem do produto: Indonésia, ou União Europeia ou UE.
- ⁽⁴⁾ Caso essa informação esteja contida no próprio documento, o local e a data podem ser omitidos.
- ⁽⁵⁾ Se tiver sido atribuído um número ao exportador, este não é obrigado a assinar o atestado de origem.

Rumeeniakeelne päritolukinnituse tekst:

Textul atestatului de origine în limba română:

(Perioada: de la _____ până la _____ ⁽¹⁾)

Exportatorul produselor care fac obiectul prezentului document (nr. de referință al exportatorului ... ⁽²⁾) declară că, exceptând cazul în care se indică altfel în mod clar, aceste produse sunt de origine preferențială din ... ⁽³⁾

..... ⁽⁴⁾

(Locul și data)

.....

(Numele în clar și semnătura ⁽⁵⁾ exportatorului)

-
- ⁽¹⁾ Atunci când atestatul de origine este completat pentru mai multe transporturi de produse originare identice în sensul articolului 3.18, a se indica perioada în care se va aplica atestatul de origine. Această perioadă nu trebuie să depășească 12 luni. Toate importurile produsului trebuie să aibă loc în perioada indicată. În cazul în care nu se aplică o anumită perioadă, acest câmp poate rămâne necompletat.
- ⁽²⁾ A se indica numărul de referință prin care este identificat exportatorul. Pentru un exportator din Uniune, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative ale Uniunii. Pentru un exportator din Indonezia, acesta va fi numărul atribuit în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative ale Indoneziei. În cazul în care exportatorului nu i s-a atribuit un număr în conformitate cu actele cu putere de lege și actele administrative ale părților, acest câmp poate fi lăsat necompletat.
- ⁽³⁾ A se indica originea produsului: Indonezia sau Uniunea Europeană sau UE.
- ⁽⁴⁾ Locul și data pot fi omise dacă informațiile există deja în documentul propriu-zis.
- ⁽⁵⁾ În cazul în care exportatorului i s-a atribuit un număr, acesta nu este obligat să semneze atestatul de origine.

Slovakikeelne päritolukinnituse tekst:

Text potvrdenia o pôvode v slovenskom jazyku:

(Obdobie: od _____ do _____ ⁽¹⁾)

Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje tento doklad (referenčné číslo vývozcu... ⁽²⁾) vyhlasuje, že pokiaľ nie je zreteľne uvedené inak, tieto výrobky majú preferenčný pôvod v ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(miesto a dátum)

.....

(meno/názov vývozcu tlačným písmom a jeho podpis⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ Ak je potvrdenie o pôvode vyplnené pre viacnásobné zásielky identických pôvodných výrobkov v zmysle článku 3.18, uveďte obdobie, na ktoré sa potvrdenie o pôvode vzťahuje. Uvedené obdobie nesmie byť dlhšie ako 12 mesiacov. Všetok dovoz výrobku sa musí uskutočniť v rámci uvedeného obdobia. Ak sa neuplatňuje žiadne obdobie, políčko sa môže ponechať prázdne.
- ⁽²⁾ Uveďte referenčné číslo, prostredníctvom ktorého sa vývozca identifikuje. V prípade vývozcu z Únie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade so zákonmi a s inými právnymi predpismi Únie. V prípade vývozcu z Indonézie bude týmto číslom číslo pridelené v súlade so zákonmi a s inými právnymi predpismi Indonézie. Ak vývozci nebolo pridelené číslo v súlade so zákonmi a s inými právnymi predpismi zmluvných strán, políčko sa môže ponechať prázdne.
- ⁽³⁾ Uveďte pôvod výrobku: Indonézia alebo Európska únia alebo EÚ.
- ⁽⁴⁾ Miesto a dátum sa môžu vynechať, ak tieto informácie obsahuje samotný doklad.
- ⁽⁵⁾ Ak bolo vývozci pridelené číslo, tento vývozca potvrdenie o pôvode podpísať nemusí.

Slovenikeelne päritolukinnituse tekst:

Besedilo navedbe o poreklu v slovenščini:

(Obdobje: od _____ do _____ ⁽¹⁾)

Izvoznik izdelkov, zajetih s tem dokumentom (referenčna št. Izvoznika ... ⁽²⁾), izjavlja, da imajo ti izdelki, razen če je jasno navedeno drugače, ⁽³⁾ preferencialno poreklo.

..... ⁽⁴⁾

(Kraj in datum)

.....

(Natisnjeno ime in podpis⁽⁵⁾ izvoznika)

-
- ⁽¹⁾ Kadar se navedba o poreklu izpolni za več odprem, ki zajemajo identične izdelke s poreklom v smislu člena 3.18, je treba navesti obdobje, za katero velja navedba o poreklu. Obdobje ne sme presegati 12 mesecev. Ves uvoz izdelka se mora izvesti v navedenem obdobju. Če se obdobje ne uporablja, lahko to polje ostane prazno.
- ⁽²⁾ Navedite referenčno številko, s katero se identificira izvoznik. Za izvoznika iz Unije bo to številka, dodeljena v skladu z zakoni in drugimi predpisi Unije. Za izvoznika iz Indonezije bo to številka, dodeljena v skladu z zakoni in drugimi predpisi Indonezije. Če izvozniku ni bila dodeljena številka v skladu z zakoni in drugimi predpisi pogodbenic, se lahko to polje pusti prazno.
- ⁽³⁾ Navedite poreklo izdelka: Indonezija ali Evropska unija ali EU.
- ⁽⁴⁾ Kraj in datum se lahko izpustita, če so informacije navedene v samem dokumentu.
- ⁽⁵⁾ Če je bila izvozniku dodeljena številka, temu izvozniku ni treba podpisati navedbe o poreklu.

Hispaaniakeelne päritolukinnituse tekst:

Texto de la comunicación sobre el origen en español:

(Período: del _____ al _____ ⁽¹⁾)

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (número de referencia del exportador: ... ⁽²⁾) declara que, salvo que se indique claramente lo contrario, estos productos son de origen preferencial de ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Lugar y fecha)

.....

(Nombre impreso⁽⁵⁾ y firma del exportador)

-
- ⁽¹⁾ Cuando se cumplimente una declaración sobre el origen para varios envíos de productos originarios idénticos en el sentido del artículo 3.18, se indicará el período de tiempo al que se aplica la declaración de origen. El período no será superior a doce meses. Todas las importaciones del producto deberán realizarse dentro del período indicado. Cuando un período no sea aplicable, podrá dejarse el campo en blanco.
- ⁽²⁾ Indíquese el número de referencia a través del cual se identifica al exportador. En el caso de un exportador de la Unión, este será el número asignado de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias de la Unión. En el caso de un exportador de Indonesia, este será el número asignado de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias de Indonesia. Cuando no se haya asignado un número al exportador de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias de las Partes, este campo podrá dejarse en blanco.
- ⁽³⁾ Indíquese el origen del producto: Indonesia, o la Unión Europea o UE.
- ⁽⁴⁾ El lugar y la fecha pueden omitirse si el propio documento contiene ya dicha información.
- ⁽⁵⁾ Si se ha asignado un número al exportador, este no estará obligado a firmar la declaración sobre el origen.

Rootsikeelne päritolukinnituse tekst:

Texten till ursprungsförsäkran på svenska:

(Period: från _____ till _____ ⁽¹⁾)

Exportören av de produkter som omfattas av detta dokument (exportörens referensnummer ... ⁽²⁾)
försäkrar att dessa produkter, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ursprung
i ... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Ort och datum)

.....

(Exportörens tryckta namn och underskrift⁽⁵⁾)

-
- ⁽¹⁾ När ursprungsförsäkran fylls i för flera sändningar av identiska ursprungsprodukter i den mening som avses i artikel 3.18, ange för vilken period som ursprungsförsäkran gäller. Perioden får inte överstiga tolv månader. All import av produkten måste ske inom den angivna perioden. När en period inte är tillämplig får detta fält lämnas tomt.
- ⁽²⁾ Ange det referensnummer genom vilket exportören kan identifieras. För exportören i unionen kommer detta att vara det nummer som tilldelats i enlighet med unionens lagar och andra författningar. För exportören i Indonesien kommer detta att vara det nummer som tilldelats i enlighet med Indonesiens lagar och andra författningar. Om exportören inte har tilldelats ett nummer i enlighet med parternas lagar och andra författningar får detta fält lämnas tomt.
- ⁽³⁾ Ange produktens ursprung: Indonesien eller Europeiska unionen eller EU.
- ⁽⁴⁾ Ort och datum får utelämnas om informationen finns i själva dokumentet.
- ⁽⁵⁾ Om exportören har tilldelats ett nummer behöver exportören inte underteckna ursprungsförsäkran.

Indoneesiakeelne päritolukinnituse tekst:

(Periode: dari _____ sampai dengan _____ ⁽¹⁾)

Eksportir dari produk yang tercakup dalam dokumen ini (Nomor Referensi Eksportir ...⁽²⁾)
mendeklarasikan bahwa, kecuali secara terang diindikasikan sebaliknya, produk tersebut merupakan
preferensi asal... ⁽³⁾.

..... ⁽⁴⁾

(Tempat dan tanggal)

.....

(Nama cetak dan tanda tangan⁽⁵⁾ dari eksportir)

-
- ⁽¹⁾ Apabila pernyataan asal dibuat untuk beberapa pengiriman produk asal yang identik sebagaimana dimaksud dalam Pasal 3.18, indikasikan periode berlakunya pernyataan asal tersebut. Periode tersebut wajib tidak melebihi 12 bulan. Semua importasi produk harus terjadi dalam periode yang diindikasikan. Apabila suatu periode tidak berlaku, kolom ini dapat dikosongkan.
- ⁽²⁾ Indikasikan nomor referensi yang digunakan untuk mengidentifikasi eksportir. Bagi eksportir Uni Eropa, nomor referensi adalah nomor yang diberikan sesuai dengan peraturan perundang-undangan Uni Eropa. Bagi eksportir Indonesia, nomor referensi tersebut adalah nomor yang diberikan sesuai dengan peraturan perundang-undangan Indonesia. Apabila eksportir belum diberikan nomor sesuai dengan peraturan perundang-undangan Para Pihak, kolom ini dapat dikosongkan.
- ⁽³⁾ Indikasikan asal produk: yaitu Indonesia atau Uni Eropa atau UE.
- ⁽⁴⁾ Tempat dan tanggal dapat tidak dicantumkan apabila informasi tersebut telah termuat dalam dokumen yang bersangkutan.
- ⁽⁵⁾ Apabila eksportir telah diberikan nomor, eksportir tersebut tidak disyaratkan untuk menandatangani pernyataan asal.
-

SELGITAVAD MÄRKUSED

Artikkel 3.1

1. Artikli 3.1 punkti g kohaldamisel ei pruugi eksportija olla müüja, kes annab välja kaubasaadetise müügiarve (kolmanda isiku esitatavad arved). Müüja võib asuda kolmanda riigi territooriumil.

Artikkel 3.14

2. Artikli 3.14 lõike 4 kohaldamisel on importival lepinguosalisel õigus määrata kindlaks, millistel juhtudel deklarandil palutakse esitada tõendeid artikli 3.14 täitmise kohta, kuid ta ei tohi süstemaatiliselt nõuda selliste tõendite esitamist.

Artikkel 3.18

3. Päritolukinnituse võib koostada ajal, mil päritolukinnituses käsitletud tooteid lepinguosalise territooriumilt eksporditakse, või pärast eksportimist.

4. Päritolukinnituse võib koostada eraldi lehel, kas kirjaplangil või ilma kirjaplangita. Kui päritolukinnitus on koostatud eraldi lehel, peab sellel eraldi lehel identifitseerima päritolustaatusega tooted või osutama arvele või muule äridokumendile, nagu pakke- või saatelehele, kus kaubad on identifitseeritud.

5. Päritolukinnituse võib esitada arve või muu dokumendi tagaküljel.
6. Päritolukinnituse võib trükkida, printida või tembeldada arvele või muule dokumendile.
7. Kuigi päritolukinnituse peab koostama eksportija, kes vastutab ka piisavate üksikasjade esitamise eest, mis võimaldaksid päritolustaatusega toodet identifitseerida, ei ole kehtestatud mingeid nõudeid seoses selle isiku nime ega asukohaga, kes täidab arve või mis tahes muu dokumendi, millel päritolukinnitus on koostatud, tingimusel et see dokument võimaldab eksportija selgelt identifitseerida.
8. Kui eksportijal ei ole võimalik koostada päritolukinnitust arvel või muus dokumendis, võib kasutada kolmanda isiku arvet või muud dokumenti. Selline olukord võib esineda juhul, kui päritolustaatusega toodete saadeti on jagatud kolmandas riigis kooskõlas artikli 3.14 tingimustega.
9. Kui dokument, milles päritolukinnitus on koostatud, sisaldab päritolustaatusega ja päritolustaatuseta tooteid, tuleb tooted selles dokumendis sellisena ära märkida. Sellisel juhul tuleb päritolustaatuseta tooted eraldi selgelt identifitseerida. Päritolustaatuseta toodete eraldi identifitseerimiseks ei ole kindlaks määratud konkreetset viisi. Seda saab aga teha näiteks järgmiselt:
 - a) märkida dokumendis iga kaubaartikli järel sulgudes, kas toode on päritolustaatusega või mitte;
 - b) kasutada dokumendis kahte rubriiki, nimelt päritolustaatusega tooted ja päritolustaatuseta tooted, ning loetleda asjaomast liiki tooted vastavas rubriigis või

- c) määrata igale tootele number ja märkida, millised numbrid on seotud päritolustaatusena ja millised päritolustaatuseta toodetega.

Artikkel 3.19

10. Artikli 3.19 kohaldamisel ei anna päritolukinnituses esinevad lahknevused ega väiksemad vead, mis ei tekita kahtlusi impordidokumentides sisalduva teabe õigsuses ja mis ei mõjuta toodete endi päritolustaatus, põhjust sooduskohtlemise taotlust ilma kontrolli taotlemata tagasi lükata. Sellised lahknevused ja väikesed vead võivad olla järgmised:

- a) trükivead, näiteks toote kirjelduses, eksportija või kaubasaaja nimes või aadressis;
- b) trükivead päritolukinnituse tekstis või toodete päritoluriigi nimes või
- c) vead eksportija või kaubasaaja kohta esitatud lisateabes, näiteks telefoninumbris, sihtnumbris või e-posti aadressis.

Artikkel 3.23

11. Importija esitatud päritolukinnituse kontrollimisel ei nõua importiva lepinguosalise tolliasutused, et importija koguks eksportijalt artikli 3.23 lõike 2 punktides b ja c täpsustatud teavet.

Artikkel 3.24

12. Artikli 3.24 lõike 2 kohaldamisel peaksid mõlema lepinguosalise pädevad asutused edastama kontrollitaotlusi ja kontrollide tulemusi käsitlevaid teateid omavahel tavapärase posti teel. Samal ajal võivad mõlema lepinguosalise pädevad asutused kasutada ka muid abivahendeid, näiteks e-posti, et kiiresti suhelda ja tagada, et taotlused või vastused jõuavad asjaomases lepinguosalises asuva adressaadini.

Artikkel 3.25

13. Kui importiva lepinguosalise tolliasutused ei ole artikli 3.24 lõike 2 kohase halduskoostöö taotluse kohta veel vastust saanud, soovitatakse saata eksportiva lepinguosalise pädevatele asutustele enne artikli 3.25 lõike 1 punktis c osutatud ajavahemiku lõppu meeldetuletus.

14. Importiva lepinguosalise pädevatel asutustel soovitatakse enne tariifse sooduskohtlemise õiguse andmisest keeldumist eksportiva lepinguosalise tolliasutustelt üle kontrollida, kas nad on taotluse tegelikult kätte saanud.

ANDORRA VÜRSTIRIIK

1. Indoneesia aktsepteerib Andorra Vürstiriigist pärinevaid harmoneeritud süsteemi gruppidesse 25–97 kuuluvaid tooteid käesoleva lepingu tähenduses liidust pärinevate toodetena.
 2. Punkti 1 kohaldatakse tingimusel, et tulenevalt nõukogu 26. novembri 1990. aasta otsusega 90/680/EMÜ (Euroopa Majandusühenduse ja Andorra Vürstiriigi vahel kirjade vahetuse teel kokkuleppe sõlmimise kohta) loodud tolliliidust kohaldab Andorra Vürstiriik Indoneesiast pärit ja harmoneeritud süsteemi gruppidesse 25–97 kuuluvate toodete suhtes samasugust tariifset sooduskohtlemist kui liit.
 3. Käesoleva lisa kohaldamisel kohaldatakse 3. peatükki *mutatis mutandis*.
-

SAN MARINO VABARIIK

1. Indoneesia aktsepteerib San Marino Vabariigist pärinevaid tooteid käesoleva lepingu tähenduses liidust pärinevate toodetena.
 2. Punkti 1 kohaldatakse tingimusel, et tulenevalt 16. detsembril 1991 Brüsselis allkirjastatud Euroopa Majandusühenduse ja San Marino Vabariigi vahelise koostöö- ja tolliliidu lepingust kohaldab San Marino Vabariik Indoneesiast pärit toodete suhtes samasugust tariifset sooduskohtlemist kui liit.
 3. Käesoleva lisa kohaldamisel kohaldatakse 3. peatükki *mutatis mutandis*.
-

RAHVUSVAHELISTE STANDARDIORGANISATSIOONIDE LOETELU

1. Rahvusvaheline Standardiorganisatsioon (ISO)
2. Rahvusvaheline Elektrotehnikakomisjon (IEC)
3. Rahvusvaheline Telekommunikatsiooni Liit (ITU)
4. Codex Alimentariuse komisjon
5. Rahvusvaheline Tsiviillennunduse Organisatsioon (ICAO)
6. ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (UNECE) raames tegutsev ülemaailmne sõidukieeskirjade ühtlustamise foorum (WP.29)
7. ÜRO ühtse ülemaailmse kemikaalide klassifitseerimise ja märgistamise süsteemi ekspertide allkomitee (UNSCEGHS)
8. Inimravimite tehniliste nõuete rahvusvaheline ühtlustamisnõukogu (ICH)
9. Rahvusvaheline Mereorganisatsioon (IMO)

10. Rahvusvaheline Legaalmetroloogia Organisatsioon (OIML)
 11. Rahvusvaheline Oliivinõukogu (IOC)
 12. Ülemaailmne Postiliit (UPU) ja
 13. Rahvusvaheline Kaalude ja Mõõtude Büroo (BIPM)
-

TARNIJA VASTAVUSDEKLARATSIOON – VÄLJAD JA ÜKSIKASJAD

1. Käesolev lisa hõlmab järgmisi valdkondi:
 - a) elektri- ja elektroonikaseadmete ohutusaspektide valdkond, mis hõlmab selliste seadmete, v.a masinate ohutusaspekte, mis nõuetekohaseks toimimiseks vajavad elektrivoolu, ja selliste seadmete ohutusaspekte, mida kasutatakse elektrivoolu tekitamiseks, ülekandmiseks ja mõõtmiseks ning mis on ette nähtud kasutamiseks madalpingevahemikus 50–1 000 V vahelduvvoolu puhul ja 75–1 500 V alalisvoolu puhul, samuti selliste seadmete ohutusaspekte, mis raadioside või raadiotuvastuse eesmärgil kiirgavad või võtavad vastu elektromagnetlaineid sagedusega alla 3 000 GHz;
 - b) masinate ohutusaspektide valdkond, mis hõlmab sellise koostu ohutusaspekte, mis koosneb vähemalt ühest liikuvast osast, mida käitatakse ajamisüsteemiga, mis kasutab üht või mitut energiaallikat, nagu soojus-, elektri-, pneumo-, hüdrauliline või mehaaniline energia, ning mis on seadistatud ja mida juhitakse nii, et see toimib ühtse tervikuna, välja arvatud kummagi lepinguosalise määratletud suure riskiga masinad;
 - c) seadmete elektromagnetilise ühilduvuse valdkond, mis hõlmab elektromagnetilist ühilduvust (häiringud ja häiringukindlus) selliste seadmete puhul, mis nõuetekohaseks toimimiseks vajavad elektrivoolu või elektromagnetvälja, samuti seadmete puhul, mida kasutatakse elektrivoolu tekitamiseks, ülekandmiseks ja mõõtmiseks;

- d) energiatõhususe valdkond, mis hõlmab väljundtöö, -teenuse, -kauba või -energia ja sisendenergia suhet toote puhul, mis mõjutab energiatarbimist kasutamise ajal, võttes arvesse ressursside tõhusat jaotamist;
 - e) elektri- ja elektroonikaseadmetes teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise valdkond ning
 - f) mitteelektriliste või mitteelektrooniliste sanitaarseadmete valdkond, mis hõlmab järgmisi tooteid: tualettpotid, mullivannid, köögivalamud, pissuaarid, vannid, dušialused, bideed ja valamud.
2. Käesolev lisa ei hõlma terveid õhusõidukeid, terveid laevu, terveid raudteevaguneid ega terveid sõidukeid (sealhulgas sisepõlemismootoriga ja elektrisõidukeid), sealhulgas nende süsteeme, samuti mitte merenduse, raudteetranspordi, lennunduse ega sõidukite eriseadmeid.
3. Lepinguosalise taotluse korral vaatab komitee punktis 1 sätestatud valdkondade loetelu läbi.
4. Kui see on asjakohane, võib lepinguosaline kehtestada nõuded käesolevas lisas täpsustatud tootevaldkondade kohustusliku kolmandate isikute poolse katsetamise või sertifitseerimise kohta, tingimusel et sellised nõuded on põhjendatud õiguspäraste eesmärkidega ja proportsionaalsed eesmärgiga anda importivale lepinguosalisele piisav kindlus, et tooted vastavad kohaldatavatele tehnilistele normidele või standarditele, võttes arvesse riske, mida nõuetele mittevastavus tekitaks.

5. Lepinguosaline, kes kavatseb kehtestada käesoleva lisa punktis 4 osutatud vastavushindamismenetlused, teavitab sellest aegsasti ja asjakohases etapis teist lepinguosalist ja võtab sellise vastavushindamismenetluse kavandamisel teise lepinguosalise märkusi arvesse. Teise lepinguosalise teavitamisena käsitatakse tehniliste kaubandustõkete lepingu artikli 5 asjakohastel sätetel põhinevat teavitamist.

MOOTORSÕIDUKID NING NENDE SEADMED JA OSAD

A JAGU

ÜLDSÄTTED

1. Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:
 - a) „WP.29“ – sõidukeid käsitlevate eeskirjade ühtlustamise ülemaailmne foorum ÜRO Euroopa Majanduskomisjoni (edaspidi „UNECE“) raames;
 - b) „1958. aasta kokkulepe“ – WP.29 hallatav kokkulepe, milles käsitletakse ratassõidukile ning sellele paigaldatavatele ja/või sellel kasutatavatele seadmetele ja osadele ühtsete tehnonõuete kehtestamist ja nende nõuete alusel väljastatud tunnistuste vastastikust tunnustamist (Genf, 1958), ning kõik selle kokkuleppe hilisemad muudatused;
 - c) „ÜRO eeskirjad“ – tehnilised normid, mis on vastu võetud vastavalt 1958. aasta kokkuleppele, ning

- d) „HS 2022“ – Maailma Tolliorganisatsiooni välja antud harmoneeritud süsteemi nomenklatuuri 2022. aasta väljaanne.
2. Käesolevas lisas kasutatud mõistetel on sama tähendus, mis on määratletud 1958. aasta kokkuleppes või tehniliste kaubandustõkete lepingu 1. lisas.
3. Käesolevat lisa kohaldatakse lepinguosaliste vahelise kaubanduse suhtes, mis hõlmab kõiki liites 7-C-1 määratletud mootorsõidukite ning nende seadmete ja osade kategooriaid, mis kuuluvad muu hulgas HS 2022 gruppidesse 40, 84, 85, 87 ja 94 (edaspidi „hõlmatud tooted“).
4. Pidades silmas lepinguosaliste majanduse, sealhulgas VKEde konkurentsivõime edendamist eelkõige autotööstusesse stabiilsete investeeringute tegemise eeltingimuste loomise teel, on käesoleva lisa eesmärgid seoses hõlmatud toodetega järgmised:
- a) teha kindlaks ja võtta käsile kahepoolse kaubanduse mittetariifsed tõkked, püüdes need kõrvaldada või neid vähendada;
 - b) teha koostööd eeskirjade ühilduvuse ja lähendamise saavutamiseks, lähtudes asjakohastest rahvusvahelistest standarditest;
 - c) edendada tüübikinnituste tunnustamist, lähtudes eelkõige 1958. aasta kokkuleppe kohastest tüübikinnitussüsteemidest ja ÜRO tüübikinnitustest;
 - d) luua konkurentsipõhised turutingimused, lähtudes avatuse, võrdse kohtlemise ja läbipaistvuse põhimõtetest;

- e) tagada inimeste tervise, ohutuse ja keskkonna kaitse;
 - f) suurendada ÜRO määratud tüübikinnitusasutuste kohalolekut Indoneesias eesmärgiga tugevdada lepinguosaliste ekspordipotentsiaali;
 - g) suurendada Indoneesia tehniliste teenistuste suutlikkust sõidukite sertifitseerimise valdkonnas ning
 - h) edendada koostööd, et soodustada vastastikku kasuliku kaubandusarengu jätkumist.
5. Lepinguosalised tunnistavad, et käesoleva lisaga hõlmatud toodete puhul on WP.29 asjakohane rahvusvaheline standardiorganisatsioon ning et 1958. aasta kokkuleppe kohased ÜRO eeskirjad on asjakohased rahvusvahelised standardid.

B JAGU

ÕIGUSNORMIDE LÄHENDAMINE

6. Lepinguosalised ei kehtesta ega jäta kehtima ÜRO eeskirjadega hõlmatud valdkondades nendest normidest lahknevaid tehnilisi norme, märgiseid ega vastavushindamismenetlusi, välja arvatud põhjendatud juhtudel, kui konkreetne ÜRO eeskiri ei ole liiklusohutuse või keskkonna või rahvatervise kaitse tagamisel tõhus või sobilik. Sellega seoses võivad lepinguosalisel kaaluda ka selliseid ÜRO eeskirju, mida ei ole veel vastu võetud, kuid mis peatselt vastu võetakse.

7. Lepinguosaline, kes kehtestab ÜRO eeskirjast lahkneva tehnilise normi, märgise või vastavushindamismenetluse, nagu on osutatud punkti 6 alapunktis a, määrab teise lepinguosalise taotlusel kindlaks selle tehnilise normi, märgise või vastavushindamismenetluse osad, mis asjakohastest ÜRO eeskirjadest oluliselt lahknevad, ning esitab lahknevuse põhjused.

8. Kui lepinguosaline kehtestab või jätab kehtima tehnilised normid, märgised või vastavushindamismenetlused, mis lahknevad ÜRO eeskirjadest, nagu on ette nähtud punktiga 6, vaatab ta need tehnilised normid, märgised või vastavushindamismenetlused korrapärase ja mõistlike ajavahemike tagant läbi, et lähendada neid asjaomastele ÜRO eeskirjadele. Nende tehniliste normide, märgiste ja vastavushindamismenetluste läbivaatamisel kaalub lepinguosaline, kas lahknevuse põhjused on endiselt kehtivad. Taotluse korral teavitatakse teist lepinguosalist läbivaatamise tulemustest, sealhulgas sellest, kas lahknevus on jätkuvalt põhjendatud.

9. Kumbki lepinguosaline hoidub kehtestamast või kehtima jätmast tehnilisi norme, märgiseid või vastavushindamismenetlusi, mis keelavad või piiravad vastavalt 1958. aasta kokkuleppele kohaldatavate ÜRO eeskirjade reguleerimisvaldkonda kuuluvate ja ÜRO eeskirjade kohaselt antud tüübikinnitusega toodete importi ja tema turul kasutuselevõttu või suurendavad sellega seotud nõudeid, välja arvatud juhul, kui sellised tehnilised normid, märgised või vastavushindamismenetlused on kõnealuste ÜRO eeskirjadega sõnaselgelt ette nähtud või vajalikud tehniliste kaubandustõkete lepingu artikli 2.2 või 1958. aasta kokkuleppe õiguspärase eesmärkide täitmiseks.

C JAGU

TURULEPÄÄS

10. Kumbki lepinguosaline

- a) tunnistab tooted, mis on hõlmatud kehtiva ÜRO tüübikinnitustunnistusega, millele on lisatud katsearuande kokkuvõte, oma turul vastavaks oma tehnilistele normidele, märgistele ja vastavushindamismenetlustele, nõudmata täiendavat katsetamist või märgistamist, et kontrollida või tõendada komplektsetes sõidukites sisalduvate komponentide, seadmestike või süsteemide vastavust mõnele asjaomase ÜRO tüübikinnitusega hõlmatud nõudele. Põhjendatud juhtudel võib lepinguosaline nõuda täielikku katsearuannet. Kehtivaks võib lugeda ainult need ÜRO tüübikinnitustunnistused, mille on välja andnud asjaomaste ÜRO eeskirjadega ühinenud lepinguosaline;
- b) on kohustatud tunnustama ainult selliseid kehtivaid ÜRO tüübikinnitustunnistusi, millele on lisatud katsearuande kokkuvõte ja mis on välja antud importiva lepinguosalise kohaldatavate ÜRO eeskirjade viimase versiooni kohaselt. Põhjendatud juhtudel võib lepinguosaline nõuda täielikku katsearuannet, ning
- c) jätkab erandina alapunktist b turulepääsu võimaldamist, nõudmata täiendavat katsetamist või märgistamist, kooskõlas käesoleva lisa punkti 24 alapunktiga a.

11. Punkti 10 kohaldamisel loetakse kõikide liitega 7-C-2 hõlmatud toodete puhul kehtiva ÜRO tüübikinnituse olemasolu piisavaks tõendiks asjaomane kehtiv ÜRO tüübikinnitustunnistus koos ÜRO tüübikinnitustähisega.

12. Kumbagi lepinguosalise pädevad asutused võivad kontrollida, kas hõlmatud tooted vastavad lepinguosalise asjakohastele tehnilistele normidele. Sellise kontrolli võib teha üksnes juhusliku valiku alusel vastavalt kõnealustele tehnilistele normidele. Kumbki lepinguosaline võib nõuda, et tarnija kõrvaldaks toote tema turult, kui asjaomane toode ei vasta neile tehnilistele normidele.

13. Olenemata punkti 10 alapunktist c ei tõlgendata käesolevat lisa nii, et sellega nõutakse lepinguosaliselt liite 7-C-2 kohaldamise laiendamist teistele 1958. aasta kokkuleppe osalistele.

14. Kumbki lepinguosaline ei takista ega piira käesoleva lisaga hõlmatud ja eksportiva lepinguosalise poolt heaks kiidetud toote pääsu oma turule põhjendusega, et toode sisaldab uut tehnoloogiat või sellel on uusi omadusi, mida importiv lepinguosaline ei ole veel reguleerinud, välja arvatud juhul, kui ta suudab tõendada, et see uus tehnoloogia või omadus kujutab endast riski inimeste tervisele, ohutusele või keskkonnale.

15. Kui lepinguosaline otsustab keelata teise lepinguosalise käesoleva lisaga hõlmatud toote pääsu oma turule või nõuab toote kõrvaldamist oma turult põhjusel, et selle valmistamisel on kasutatud uut tehnoloogiat või sellel on uusi omadusi, mis kujutavad endast riski inimeste tervisele, ohutusele või keskkonnale, teavitab ta sellest otsusest viivitamata teist lepinguosalist ja asjaomast ettevõtjat või asjaomaseid ettevõtjaid. Teade peab sisaldama põhjendust, millele lepinguosalise otsus tugineb.

16. Kumbki lepinguosaline hoidub hõlmatud toodetega seotud regulatiivsete meetmete kaudu kaotamast või vähendamast eeliseid, mida teisele lepinguosalisele käesoleva lisa alusel võimaldatakse.

17. Punkti 16 kohaldamine ei piira lepinguosalise õigust võtta vastu meetmeid, mis on vajalikud liiklusohutuse tagamiseks, sealhulgas tema asjakohase transporditaristu jaoks, keskkonna ja rahvatervise kaitseks, pettuste vältimiseks ning tarbijate kaitseks.

D JAGU

KOOSTÖÖ

18. Lepinguosalised teevad käesoleva lisa rakendamise seisukohast olulistes küsimustes koostööd ja vahetavad teavet artikli 24.4 kohaselt loodud kaubavahetuse, tolliküsimuste ning sanitaar- ja fütosanitaarküsimuste komitee 2. peatüki „Kaupade võrdne kohtlemine ja turulepääs“, 5. peatüki „Kaubanduse kaitsemeetmed“ ja 7. peatüki „Tehnilised kaubandustõkked“ jaoks ette nähtud erikoosseisus (käesoleva lisa kohaldamisel edaspidi „komitee“).

19. Indoneesia püüab saada 1958. aasta kokkuleppe osaliseks. Indoneesia taotlusel abistab liit Indoneesiat 1958. aasta kokkuleppe osaliseks saamisel ja ÜRO eeskirjade kohaldamisel.

20. Punktis 19 osutatud abi eesmärk on muu hulgas, kuid mitte ainult:

- a) tugevdada Indoneesia ametiasutuste suutlikkust, sealhulgas tehnilise abi kaudu Indoneesia taristu ning mootorsõidukite tüübikinnituskatsete täiustamiseks ja arendamiseks, et täita UNECE WP.29 või 1958. aasta kokkuleppe kohased nõuded, või

- b) soodustada teadusuuringuid, sealhulgas ekspertide ja teabe vahetamist Indoneesia lähendamiseks UNECE normidele.

21. Käesoleva lisa rakendamise eest vastutab artikli 24.5 lõike 1 kohaselt loodud mootorsõidukite ning nende seadmete ja osade töörihm, kelle ülesanded võivad hõlmata järgmist:

- a) muuhulgas käesoleva lisa rakendamisel tõusetuvates küsimustes võimalike tehniliste arutelude ja teabevahetuse hõlbustamine ning toimimine foorumina, et koostada kirjalikud suunised, mida Indoneesia võib vajada 1958. aasta kokkuleppe osaliseks saamiseks ja ÜRO eeskirjade tunnustamiseks;
- b) tehniliste arutelude jätkamine eesmärgiga kehtestada alapunktis a osutatud kirjalikud suunised, mida lepinguosalisid võisid enne käesoleva lepingu jõustumist välja töötada;
- c) teksti läbivaatamine ja selle võimalike muudatuste kindlakstegemine ning komiteele muudatuste kohta soovitude esitamine, mille põhjal komitee võib otsustada teha kaubanduskomiteele muudatusettepanekuid kooskõlas artikli 7.12 lõikega 3;
- d) vastastikust huvi pakkuvate valdkondade kindlakstegemine seoses käesoleva lisa alusel tehtava tulevase töö või koostööga ning
- e) muude komitee määratud ülesannete täitmine.

E JAGU

LISA KOHALDAMINE

22. Käesoleva lisa punkte 6–15 hakatakse kohaldama siis, kui Indoneesia ühineb 1958. aasta kokkuleppega, või hiljemalt 2033. aastal.

23. Hiljemalt kahe aasta jooksul pärast käesoleva lepingu jõustumist vaatab komisjon läbi, kas lepinguosaliselised lubavad oma turule sõidukitesse paigaldamata osasid, komponente ja süsteeme, nagu on osutatud punktides 10–13. Sellise läbivaatamise tulemusel võib kaubanduskomitee teha artikli 24.2 kohaselt otsuse käesolevat lisa muuta.

F JAGU

AJUTISED SÄTTED

24. Kuni käesoleva lisa punktide 6–15 kohaldamiseni ja erandina punktist 3

- a) võimaldab kumbki lepinguosaline turulepääsu teise lepinguosalise territooriumilt imporditud ja liites 7-C-1 loetletud sõidukikategooriatesse kuuluvatele toodetud sõidukitele ilma täiendavate eelnevate tüübikinnituskatseteta ja nõudmata täiendavat märgistamist, tingimusel et sõidukites sisalduvatele komponentidele, seadmestikele või süsteemidele on lisatud kehtiv ÜRO tüübikinnitustunnistus ja katsearuande kokkuvõte¹ ning et need põhinevad vastavate liites 7-C-2 loetletud ÜRO eeskirjade viimasel versioonil;

¹Põhjendatud juhtudel võib lepinguosaline nõuda täielikku katsearuannet.

- b) võivad lepinguosaliste ametiasutused kontrollida alapunkti a rakendamisel nõuetele vastavust, tehes kooskõlas kummagi lepinguosalise õigusnormidega turujärelevalvet, ja võtta mittevastavuse korral asjakohaseid meetmeid;
- c) peavad sõidukites sisalduvad komponendid, seadmestikud või süsteemid ja terved sõidukid erandina alapunktist a vastama terveid sõidukeid käsitlevatele importiva lepinguosalise tüübikinnitusnõuetele, kui importiv lepinguosaline tõendab, et tema kord on ÜRO eeskirjadest rangem; selle tõendamiseks konsulteerib importiv lepinguosaline tootjate või importijatega ning esitab kirjaliku selgituse. Nõuet tõendada, et nende kord on ÜRO eeskirjadest rangem, ei kohaldata lepinguosaliste suhtes, kes on 1958. aasta kokkuleppe osalised.

25. Kummalgi lepinguosalisel on õigus teise lepinguosalise punkti 24 kohane kohtlemine korrapäraselt läbi vaadata.

26. Punkti 24 alapunkti a kohaldamist jätkatakse pärast käesoleva lisa punktide 6–15 jõustumist.

MOOTORI JÕUL LIIKUVATE SÕIDUKITE KLASSIFIKATSIOON

1. L-kategooria – kahe-, kolme- või neljarattalised mootorsõidukid:
 - a) „L1-kategooria“: kaherattaline sõiduk, mille mootori töömaht ei ületa sisepõlemismootori korral 50 cm^3 ja valmistajakiirus mis tahes ajami tüübi korral ei ületa 50 km/h . Kui sõidukil on topeltrataste konfiguratsioon, peab pööramisel kallutuma sõiduki kogu struktuur või selle osa;
 - b) „L2-kategooria“: rataste mis tahes paigutusega kolmerattaline sõiduk, mille mootori töömaht ei ületa sisepõlemismootori korral 50 cm^3 ja valmistajakiirus mis tahes ajami tüübi korral ei ületa 50 km/h ;
 - c) „L3-kategooria“: kaherattaline sõiduk, mille mootori töömaht ületab sisepõlemismootori korral 50 cm^3 või valmistajakiirus mis tahes ajami tüübi korral ületab 50 km/h . Kui sõidukil on topeltrataste konfiguratsioon, peab pööramisel kallutuma sõiduki kogu struktuur või selle osa;
 - d) „L4-kategooria“: pikisuunalise mediaantasapinna suhtes asümmeetriliselt paigutatud ratastega kolmerattaline sõiduk, mille mootori töömaht ületab sisepõlemismootori korral 50 cm^3 või valmistajakiirus mis tahes ajami tüübi korral ületab 50 km/h (külgkorviga mootorrattad), ning

- e) „L5-kategooria“: pikisuunalise mediaantasapinna suhtes sümmeetriliselt paigutatud ratastega kolmerattaline sõiduk, mille mootori töömaht ületab sisepõlemismootori korral 50 cm³ või valmistajakiirus mis tahes ajami tüübi korral ületab 50 km/h.
- 2. M-KATEGOORIA – vähemalt neljarattalised ja reisijateveoks kasutatavad mootorsõidukid:
 - a) „M1-kategooria“: reisijateveoks kasutatavad sõidukid, millel on lisaks juhiistmele kuni kaheksa istekohta;
 - b) „M2-kategooria“: reisijateveoks kasutatavad sõidukid, millel on lisaks juhiistmele rohkem kui kaheksa istekohta ja mille täismass ei ületa 5 000 kg;
 - c) „M3-kategooria“: reisijateveoks kasutatavad sõidukid, millel on lisaks juhiistmele rohkem kui kaheksa istekohta ja mille täismass ületab 5 000 kg;
 - d) M2- ja M3-kategooria sõidukid, mis kuuluvad
 - i) kolme sõidukite klassi, mis mahutavad lisaks juhile üle 22 reisija:
 - A) „I klass“: seisukohtadega sõidukid, mis võimaldavad reisijate sagedast liikumist;

B) „II klass“: peamiselt istuvate reisijate veoks ettenähtud sõidukid, milles on võimalik vedada seisvaid reisijaid istmetevahelises käigus või alal, mis ei ole suurem kui kahe topeltistme jaoks vajalik pind, ja

C) „III klass“: üksnes istuvate reisijate veoks ettenähtud sõidukid.

Nendesse kolme kategooriasse kuuluv sõiduk võib kuuluda rohkem kui ühte klassi. Sel juhul võidakse sõidukile anda tüübikinnitus iga klassi kohta, millele see vastab;

ii) kahte sõidukite klassi, mis mahutavad lisaks juhile kuni 22 reisijat:

A) „A-klass“: seisvate reisijate veoks ettenähtud sõidukid; sellesse klassi kuuluvas sõidukis on istmed ja seisukohad reisijate jaoks, ja

B) „B-klass“: sõidukid, mis ei ole ette nähtud seisvate reisijate jaoks ja milles ei ole seisvatele reisijatele ettenähtud ala, ning

e) märkused:

i) „liigendbuss või -kaugbuss“ – vähemalt kahest jäigast omavahel liigendiga ühendatud sektsioonist koosnev sõiduk; selleks et reisijad saaksid sektsioonide vahel vabalt liikuda, on kõigi sektsioonide reisijateruumid omavahel ühendatud; jäigad sektsioonid on püsivalt kokku ühendatud nii, et neid saab üksteisest lahutada vaid niisuguste vahendite abil tehtavate toimingutega, mis on üldjuhul saadaval üksnes töökojas;

- ii) liigendbusse või -kaugbusse, mis koosnevad kahest või enamast lahtivõetamatust, kuid liigendatud osast, peetakse üheks sõidukiks;
- iii) poolhaagisega ühendamiseks mõeldud pukseeriva sõiduki puhul (poolhaagise vedaja) on sõiduki klassifitseerimisel arvesse võetav mass sõiduvarustusega vedava sõiduki mass, mida suurendatakse poolhaagiselt vedavale sõidukile ülekantavale maksimaalsele staatilisele püstikoormusele vastava massi võrra ja, vajaduse korral, vedava sõiduki oma koormuse täismassi võrra, ning
- iv) töökorras sõiduki mass on koormata sõiduki mass koos kerega, pukseeriva sõiduki puhul koos haakeseadisega, või kabiiniga šassii mass, kui tootja ei paigalda keret või haakeseadet, kaasa arvatud jahutusvedelik, õlid, 90 % kütusest, 100 % muudest vedelikest, välja arvatud kasutatud vesi, tööriistad, tagavararatas, juht (75 kg) ning busside korral meeskonnaliikme istme olemasolul meeskonnaliikme mass (75 kg).

3. N-KATEGOORIA – vähemalt neljarattalised ja kaubaveoks kasutatavad mootorsõidukid:

- a) „N1-kategooria“: kaubaveoks kasutatavad sõidukid, mille täismass ei ületa 3 500 kg;
- b) „N2-kategooria“: kaubaveoks kasutatavad sõidukid, mille täismass on üle 3 500 kg, kuid mitte üle 12 000 kg;

- c) „N3-kategooria“: kaubaveoks kasutatavad sõidukid, mille täismass on üle 12 000 kg;
- d) märkused:
 - i) poolhaagisega ühendamiseks mõeldud pukseeriva sõiduki puhul (poolhaagise vedaja) on sõiduki klassifitseerimisel arvesse võetav mass sõiduvastusega vedava sõiduki mass, mida suurendatakse poolhaagiselt vedavale sõidukile ülekantavale maksimaalsele staatilisele püstikoormusele vastava massi võrra ja, vajaduse korral, vedava sõiduki oma koormuse täismassi võrra, ning
 - ii) teatavatel erisõidukitel (kraanasõidukid, tööautod, reklaamsõidukid jms) veetavat varustust ja seadmestikku peetakse samaväärseks kaubaga.

M1-, M2-, M3-, N1-, N2-, N3- JA L-KATEGOORIA SÕIDUKITES
SISALDUVAD KOMPONENDID, SEADMESTIKUD VÕI SÜSTEEMID

Nr	M1-, M2-, M3-, N1-, N2-, N- ja L-kategooria sõidukites sisalduvad komponendid, seadmestikud või süsteemid	ÜRO eeskirjadel põhinevad tüübikinnitustunnistused, katsearuande kokkuvõtted või katsearuanded
1.	Sisustus	ÜRO eeskiri nr 21
2.	Istmed ja peatoed	ÜRO eeskiri nr 17
3.	Bussiistmed	ÜRO eeskiri nr 80
4.	Turvavööde kinnituspunktid	ÜRO eeskiri nr 14
5.	Turvavööd ja muud turvasüsteemid	ÜRO eeskiri nr 16
6.	Turvavöö kinnitamise meeldetuletused	ÜRO eeskiri nr 16
7.	Eraldussüsteemid	ÜRO eeskiri nr 126
8.	Lapse turvasüsteemide kinnituspunktid	ÜRO eeskiri nr 145
9.	Lapse turvasüsteemid	ÜRO eeskiri nr 44
10.	Lapse täiustatud turvasüsteemid	ÜRO eeskiri nr 129
11.	Eesmised allasõidutõkked	ÜRO eeskiri nr 93
12.	Tagumised allasõidutõkked	ÜRO eeskiri nr 58
13.	Külgmised allasõidutõkked	ÜRO eeskiri nr 73
14.	Kütusepaakide ohutus	ÜRO eeskiri nr 34
15.	Veeldatud naftagaasi ohutus	ÜRO eeskiri nr 67
16.	Surumaagaasi ja veeldatud maagaasi ohutus	ÜRO eeskiri nr 110
17.	Vesiniku ohutus	ÜRO eeskiri nr 134
18.	Sõiduki elekriohtus	ÜRO eeskiri nr 100
19.	Elektrikulu ja sõiduulatus katse	ÜRO eeskiri nr 101
20.	Osaline laupkokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 94
21.	Täielik laupkokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 137
22.	Kaitsemehhanismiga rooliseade	ÜRO eeskiri nr 12
23.	Varuturvapadi	ÜRO eeskiri nr 114
24.	Kabiini kokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 29
25.	Külgekokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 95
26.	Postiga külgekokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 135

Nr	M1-, M2-, M3-, N1-, N2-, N- ja L-kategooria sõidukites sisalduvad komponendid, seadmestikud või süsteemid	ÜRO eeskirjadel põhinevad tüübikinnitustunnistused, katsearuande kokkuvõtted või katsearuanded
27.	Tagantkokkupõrge	ÜRO eeskiri nr 153
28.	Jalakäijate jalgade ja pea kaitsmine	ÜRO eeskiri nr 127
29.	Suurem peaga kokkupõrke tsoon	ÜRO eeskiri nr 127
30.	Tagurdamise abisüsteem	ÜRO eeskiri nr 158
31.	Eesmine vaateväli	ÜRO eeskiri nr 125
32.	Ohutud klaaspinnad	ÜRO eeskiri nr 43
33.	Kaudse nähtavuse seadmed	ÜRO eeskiri nr 46
34.	Sõiduki helihoiatussüsteemid	ÜRO eeskiri nr 138
35.	Roolimehhanism	ÜRO eeskiri nr 79
36.	Sõidurajalt kõrvalekaldumise hoiatussüsteem	ÜRO eeskiri nr 130
37.	Pidurisüsteem	ÜRO eeskirjad nr 13 ja 13-H
38.	Pidurite varuosad	ÜRO eeskiri nr 90
39.	Pidurdusabi	ÜRO eeskiri nr 139
40.	Stabiilsuskontroll	ÜRO eeskirjad nr 13 ja 140
41.	Rehvide ohutus ja keskkonnatoime	ÜRO eeskirjad nr 30, 54 ja 117
42.	Tagavararattad ja mobiilrehvide süsteemid	ÜRO eeskiri nr 64
43.	Protekteeritud rehvid	ÜRO eeskirjad nr 108 ja 109
44.	Kergsõidukite rehvirõhu jälgimissüsteem	ÜRO eeskiri nr 141
45.	Raskeveokite rehvirõhu jälgimissüsteem	ÜRO eeskiri nr 141
46.	Rehvide paigaldamine	ÜRO eeskiri nr 142
47.	Varuveljed	ÜRO eeskiri nr 124
48.	Helisignaal	ÜRO eeskiri nr 28
49.	Raadiohäired (elektromagnetiline ühilduvus)	ÜRO eeskiri nr 10
50.	Kaitse sõiduki omavolilise kasutamise eest, kasutustõkis ja alarmsüsteemid	ÜRO eeskirjad nr 18, 97, 116, 161, 162 ja 163
51.	Sõiduki kaitsmine küberrünnete eest	ÜRO eeskiri nr 155
52.	Kiirusmõõdik	ÜRO eeskiri nr 39
53.	Läbisõidumõõdik	ÜRO eeskiri nr 39
54.	Kiiruspiirikud	ÜRO eeskiri nr 89
55.	Juhtseadiste, märgulampide ja näidikute tähistus	ÜRO eeskiri nr 121
56.	Küttesüsteemid	ÜRO eeskiri nr 122
57.	Valgussignaalseadmed	ÜRO eeskirjad nr 4, 6, 7, 19, 23, 38, 77,

Nr	M1-, M2-, M3-, N1-, N2-, N- ja L-kategooria sõidukites sisalduvad komponendid, seadmestikud või süsteemid	ÜRO eeskirjadel põhinevad tüübikinnitustunnistused, katsearuande kokkuvõtted või katsearuanded
		87, 91 ja 148
58.	Teevalgustusseadmed	ÜRO eeskirjad nr 31, 98, 112, 119 ja 149
59.	Helkurseadmed	ÜRO eeskirjad nr 3, 104 ja 150
60.	Valgusallikad	ÜRO eeskirjad nr 37, 99 ja 128
61.	Valgustus- ja helkurseadmete paigaldamine	ÜRO eeskiri nr 48
62.	Hädapidurdustuli	ÜRO eeskiri nr 48
63.	Esilaternate puhastusseadmed	ÜRO eeskiri nr 45
64.	Uksesulgurid ja hinged	ÜRO eeskiri nr 11
65.	Väljaulatuvad osad	ÜRO eeskiri nr 26
66.	Tarbesõidukite kabiinide väljaulatuvad osad	ÜRO eeskiri nr 61
67.	Mehaanilised haakeseadised	ÜRO eeskirjad nr 55 ja 102
68.	Ohtlike kaupade veoks ette nähtud sõidukid	ÜRO eeskiri nr 105
69.	Busside üldine konstruktsioon	ÜRO eeskiri nr 107
70.	Busside pealisehitise tugevus	ÜRO eeskiri nr 66
71.	Busside süttivus	ÜRO eeskiri nr 118
72.	Müratase	ÜRO eeskiri nr 51
73.	Sõiduki väljalasketoru heite kontrollimine laboritingimustes	ÜRO eeskiri nr 83
74.	Tarkvara uuendamine	ÜRO eeskiri nr 156
75.	Ümberminekukatse	ÜRO eeskiri nr 66
76.	Raskeveokite summutitoru heitgaas (diiselmootori heitgaas)	ÜRO eeskiri nr 49
77.	Sõiduki CO ₂ eriheite ja kütusekulu kindlaksmääramine, elektrikulu ja sõiduulatuse katse	ÜRO eeskiri nr 101
78.	Ohukolmnurk	ÜRO eeskiri nr 27
79.	Elektromagnetiline ühilduvus	ÜRO eeskiri nr 10
80.	Helisignaalseade	ÜRO eeskiri nr 28
81.	Kiirusmõõdik	ÜRO eeskiri nr 39
82.	Müra	ÜRO eeskiri nr 41
83.	Valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamine	ÜRO eeskiri nr 53
84.	Juhi kasutatavad juhtseadised	ÜRO eeskiri nr 60

Nr	M1-, M2-, M3-, N1-, N2-, N- ja L-kategooria sõidukites sisalduvad komponendid, seadmestikud või süsteemid	ÜRO eeskirjadel põhinevad tüübikinnitustunnistused, katsearuande kokkuvõtted või katsearuanded
85.	Pidurid	ÜRO eeskiri nr 78
86.	L-kategooria elektrisõidukid	ÜRO eeskiri nr 136
